

medion

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation

Istruzioni per l'uso
Kezelési útmutató



Smarter Saugroboter
Robot aspirateur intelligent
Robot aspirapolvere smart
Intelligens robotporszívó
MEDION S35 (MD 11899)

Inhaltsverzeichnis

1. Zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.1. Zeichenerklärung.....	4
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3. Sicherheitshinweise	5
3.1. Hinweise zum Akku/Batterien.....	8
4. Lieferumfang	10
5. Geräteübersicht	10
6. Vor dem ersten Gebrauch	12
6.1. Ladestation aufstellen	12
6.2. Akkublock aufladen	12
6.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	13
6.4. Einstellung der Uhrzeit	13
7. Staubsaugerbetrieb.....	13
8. Reinigungsprogramme	14
8.1. Programm Zufallsreinigung.....	14
8.2. Programm Punktuelle Reinigung.....	14
8.3. Programm Eckenreinigung.....	15
8.4. Timer-Funktion.....	15
9. Reinigungspläne erstellen	15
10. App-Steuerung	16
10.1. Systemvoraussetzungen.....	16
10.2. Gerät mit der App verbinden	16
11. Reinigung und Pflege	17
11.1. Staubbehälter reinigen	17
11.2. Saugöffnung und Bürste reinigen.....	18
11.3. Seitenbürsten reinigen	19
11.4. Laufrad/Antriebsräder reinigen	19
12. Energiemanagement des Saugroboters	20
13. Längere Nichtbenutzung/Transport	20
14. Problemlösung	20
15. Akkublock ersetzen	21
16. Ersatzteile.....	22
17. Technische Daten	23
17.1. Informationen zu WLAN/Bluetooth®	24
18. EU-Konformitätsinformation	25
19. Informationen zu Markenzeichen	25
20. Entsorgung.....	25
21. Serviceinformationen.....	26
22. Impressum	26

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, halten Sie sich an die Warnhinweise, um die im Text beschriebenen Gefahren zu vermeiden und den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Symbol für Elektrogeräte der Schutzklasse II



Gleichstrom-Symbol



Polaritätskennzeichnung



Symbol für Transformator



Benutzung in Innenräumen



Symbol für Energieeffizienz-Level VI

$T_a = 40^\circ \text{C}$

Der Netzadapter ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 40°C .



Nur den mitgelieferten Netzadapter BZ015-190060-AG verwenden



Nur die im Originallieferungsumfang enthaltene Ladestation verwenden.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Steckernetzteil nicht mehr verwendet werden darf, wenn der Stecker oder die Steckkontakte beschädigt sind.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Saugroboter ist ein Produkt der Haushaltselektronik. Er dient zur selbstständigen, trockenen Reinigung von glatten und ebenen Fußböden.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den o. g. Zweck.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind bereits 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und dem Netzadapter/Netzkabel ferngehalten werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Stromführende Teile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/ Kurzschlusses.

- Verwenden Sie zum Laden des Akkus den mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter und die Ladestation.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Netzadapters entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Netzkabel. Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie den Netzadapter des Gerätes aus der Steckdose
 - bevor Sie das Gerät reinigen oder warten,
 - bei Beschädigung des Steckers, des Netzkabels, der Ladestation oder des Gerätes,
 - wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind,
 - vor Auf- und Abbau des Zubehörs,
 - wenn das Gerät feucht oder nass geworden ist,
 - bei längerer Abwesenheit,
 - bei Gewitter.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen an, während Sie das Gerät laden.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung den Saugroboter sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.

- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn der Saugroboter, die Ladestation oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen wenden Sie sich umgehend an den Service.
- Tauchen Sie den Saugroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!



WARNUNG! **Explosionsgefahr!**

Beim Aufsaugen von feuergefährlichen Flüssigkeiten oder bestimmten Feststoffen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien.
- Saugen Sie keine scharfkantigen oder leicht entzündbaren Gegenstände und Flüssigkeiten wie z. B. Streichhölzer, heiße Asche oder Benzin auf.
- Saugen Sie keinesfalls Tonerstaub (Laserdrucker, Kopierer) auf.



VORSICHT! **Verletzungsgefahr/ Gefahr von Geräteschaden!**

Es besteht Verletzungsgefahr und/oder die Möglichkeit eines Geräteschadens durch unsachgemäße Behandlung.

- Benutzen Sie das Gerät nur zum Aufsaugen kleiner Mengen Staub, Schmutz und Krümeln. Leeren Sie den Staubbehälter nach jeder Benutzung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz aufzusaugen. Lassen Sie feucht gereinigte Teppiche vor dem Absaugen vollständig trocknen.
- Um Stolpergefahr zu vermeiden, verwenden Sie kein Verlängerungskabel und informieren Sie anwesende Personen über den Betrieb des Saugroboters.
- Decken Sie die Sensoren und Lüftungsschlitze des Saugroboter nicht ab.

- Vermeiden Sie Kollisionen mit rauen, gebürsteten oder körnigen Oberflächen (z. B. Sockelleisten an Kaminen oder Öfen), da die Oberflächen selbst oder die am Gerät beschädigt werden können. Schließen Sie solche Bereiche für das Saugen aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3.1. Hinweise zum Akku/Batterien

Das Gerät beinhaltet einen entnehmbaren Lithium-Ionen-Akkublock. Die Fernbedienung beinhaltet Batterien vom Typ AAA.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus/der Batterien.

- Erwärmen Sie den Akku nicht über die in den Umgebungstemperaturen genannte Maximaltemperatur.
- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Werfen Sie den Akku/die Batterien nicht ins offene Feuer.
- Schließen Sie den Akku/die Batterien nicht kurz.
- Ersetzen Sie Akkus/Batterien nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
- Entsorgung Sie gebrauchte Akkus/Batterien nach Angaben des Herstellers.

- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen.
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus der Fernbedienung.
- Wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Lagern Sie Akkus/Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Akkus/Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Benutzen Sie zur Ladung des Akkus nur den mitgelieferten Original-Netzadapter.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Auslaufende Akkus/Batterien können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen!

- Wenn Sie vermuten, Akkus/Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit

Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batterie-säure!
- Halten Sie neue und gebrauchte Akkus/Batterien von Kindern fern.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Reinigen Sie Kontakte an Akku/Batterie und im Akku-/Batteriefach vor dem Einlegen.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Akkus/Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Akkus/Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Akkus/Batterien auf die Polarität (+/-).

4. Lieferumfang

⚠ GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Saugroboter mit integriertem Lithium-Ionen-Akkublock
- 1 x Ladestation
- 2 x Filter (1 x Ersatzfilter)
- 4 x Seitenbürste (2 x Ersatz- Seitenbürsten)
- 1 x Fernbedienung inkl. 2 x AAA Batterien
- 1 x Reinigungspinsel
- Kurzanleitung

5. Geräteübersicht

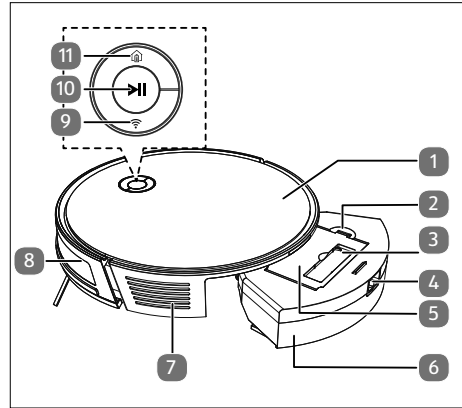



Abb. 1 – Oberseite

1. Gehäuse
2. Entriegelungslasche Filterfach
3. Aufbewahrungsfach für Reinigungspinsel mit Cuttermesser
4. Entriegelungstaste Staubbehälter
5. Filterfach
6. Staubbehälter
7. Lüftungsöffnungen
8. Omnidirektionale Linse
9. WLAN-Taste
10. Start-/Pause-Taste **▶||**
Langer Tastendruck: Gerät ein-/aus-schalten
11. Rückkehr zur Ladestation 

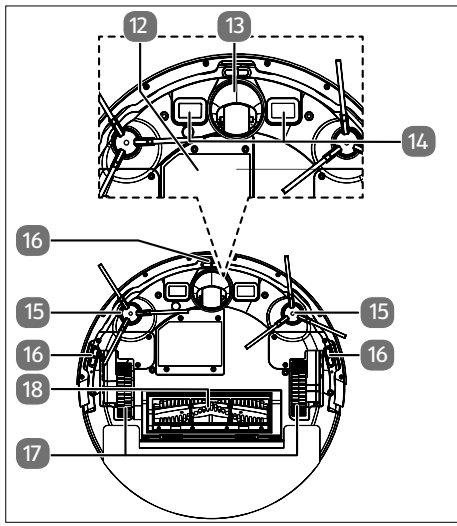


Abb. 2 – Bodenansicht

- 12. Akkufach
- 13. Laufrad
- 14. Ladekontakte
- 15. Seitenbürste
- 16. Anti-Sturz-Sensor
- 17. Antriebsrad
- 18. Reinigungsbürste

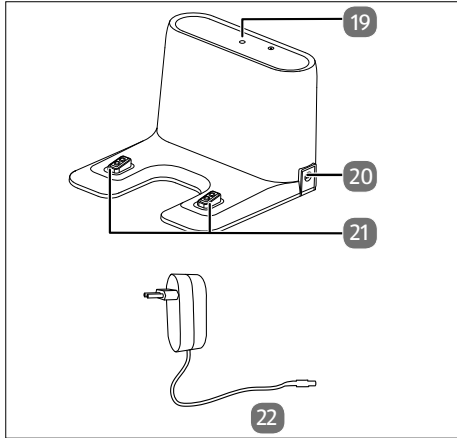


Abb. 3 – Ladestation

- 19. Kontrollleuchte
- 20. Anschluss für Netzadapter
- 21. Ladekontakte
- 22. Netzadapter

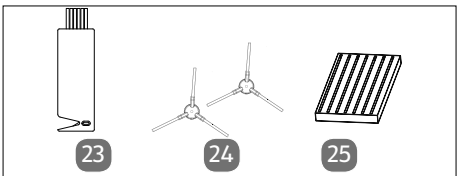


Abb. 4 – Zubehör

- 23. Reinigungspinsel mit Cuttermesser
- 24. Ersatzseitenbürsten
- 25. HEPA-Filter

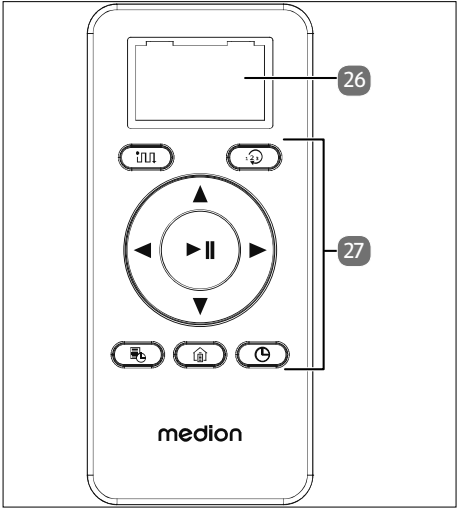


Abb. 5 – Fernbedienung

- 26. Anzeigefeld für
 - laufendes Reinigungsprogramm (Automatik-, Ecken-, Zufalls-, Punktreinigung, Rückkehr zur Ladestation)
 - Uhrzeit
 - Timereinstellung
- 27. Bedientasten

Taste Fernbedienung	Funktion
	Taste Automatikreinigung
	Taste Reinigungsmodus
	Richtungstasten für manuelle Steuerung
	Start/Pause-Taste
	Timereinstellung
	Rückkehr zur Ladestation
	Uhrzeiteinstellung

6. Vor dem ersten Gebrauch

6.1. Ladestation aufstellen

- ▶ Platzieren Sie die Ladestation an einer Wand mit ebenem Untergrund und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass zu den Seiten ca. 0,5 m und nach vorne ca. 1,5 m Abstand benötigt wird und die Ladkontakte für den Saugroboter frei zugänglich sind.

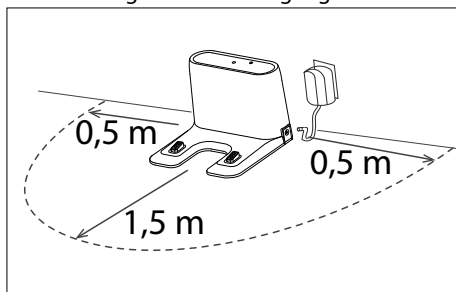


Abb. 6 – Aufstellung Ladestation

Schließen Sie den Netzadapter an den Netzadapteranschluss der Ladestation an.

- ▶ Verbinden Sie den Netzadapter mit der Steckdose.

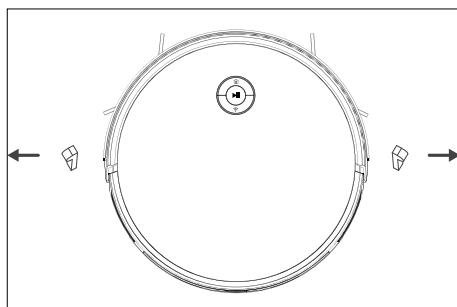



Abb. 7 – Transportsicherung entfernen


- ▶ Entfernen Sie vor dem Gebrauch die beiden Transportsicherungen an den Stoßsensoren (Bumper).


6.2. Akkublock aufladen

Der Saugroboter ist mit einem Lithium-Ionen-Akkublock ausgestattet. Laden Sie den Akkublock des Geräts zunächst für mindestens 5-6 Stunden auf, um die volle Leistungsfähigkeit und Langlebigkeit des Akkus zu gewährleisten.

- ▶ Platzieren Sie den Saugroboter auf der Ladestation so, dass die Ladkontakte übereinanderliegen.

Während der Saugroboter geladen wird, blinkt die Kontrollleuchte Akkuzustand der -Taste blau.

Ist der Akkublock vollständig aufgeladen und der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Kontrollleuchte  konstant.

Der Saugroboter kehrt automatisch zur Ladestation zurück, wenn der Akkustand niedrig ist. Bei der Rückkehr zur Ladestation wird der Reinigungsvorgang unterbrochen. Bei der Rückkehr zur Ladestation leuchtet die Kontrollleuchte  rosa.



Falls die Leistung des Akkus auch im geladenen Zustand deutlich nachlässt, wenden Sie sich an den Service.

6.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.

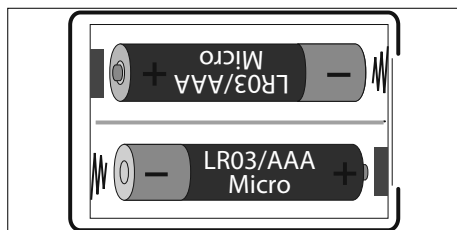


Abb. 8 – Batterien einlegen

- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.

6.4. Einstellung der Uhrzeit

- ▶ Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung. Die Anzeige der Stunden beginnt zu blinken.
- ▶ Erhöhen oder verringern Sie die Stundenanzeige unter Verwendung der Steuertasten (oben/ unten).
- ▶ Wechseln Sie mit der rechten Steuertaste
 - ▶ zur Minutenanzeige. Die Anzeige der Minuten beginnt zu blinken.
- ▶ Erhöhen oder verringern Sie den Minutenwert unter Verwendung der Steuertasten (oben/ unten).
- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut, um die Einstellungen zu speichern.

7. Staubsaugerbetrieb

! HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!

Lose Kabel können sich während des Saugbetriebes in Ihrem Saugroboter verfängen und von diesem mitgezogen werden. Geräte können so beispielsweise von einem Tisch gezogen und dabei beschädigt werden.

- Verlegen Sie Kabel außer Reichweite.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objekte, die sich in den Bürsten verfängen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich.



Entfernen Sie vor dem Saugen alle Teppiche aus dem Raum.

Dieser Saugroboter ist für den Betrieb auf Hartböden vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter sauber und der Filter richtig eingesetzt ist.


- ▶ Drücken und halten Sie die -Taste am Gerät für ca. 3 Sekunden, um den Saugroboter einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die -Taste am Gerät oder an der Fernbedienung oder die Taste an der Fernbedienung, um den automatischen Reinigungsvorgang zu starten.

Bei der automatischen Reinigung reinigt der Saugroboter im Zickzack, bis das Programm beendet wird oder die Ladekapazität des Akkus erschöpft ist.


Die -Taste am Saugroboter leuchtet während der Reinigung dauerhaft.

Im Anschluss kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück.

- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut oder die -Taste an der Fernbedienung, um den Reinigungsvorgang zu unterbrechen.


- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut, wenn Sie die Reinigung fortsetzen wollen.
- ▶ Verwenden Sie die Steuertasten (▲, ▼, ◀, ▶), um den Saugroboter manuell durch den Raum zu steuern.



Drücken Sie die -Taste am Gerät für ca. 3 Sekunden, um den Saugroboter auszuschalten. Die Kontrollleuchten erlöschen.



Zehn Minuten nach Beenden eines Reinigungsvorgang und keiner weiteren Tastenbetätigung geht der Saugroboter in den Schlafmodus über.

- ▶ Drücken und halten Sie die -Taste am Gerät für ca. 3 Sekunden, um den Saugroboter wieder einzuschalten. Gehen Sie dann wie oben beschrieben vor.
-





8. Reinigungsprogramme

Der Saugroboter verfügt über verschiedene Reinigungsprogramme, die einzeln auswählbar sind.

8.1. Programm Zufallsreinigung





Dieses Programm ist für das Reinigen von einem einzelnen Raum geeignet.

Im Programm **Zufallsreinigung** reinigt der Saugroboter zufallsgesteuert den Raum, bis das Programm beendet wird oder die Ladekapazität des Akkus erschöpft ist. Ist keine Ladestation im Raum, kehrt der Saugroboter zum Ausgangspunkt zurück.

- ▶ Schließen Sie vor der Reinigung die Tür.
- ▶ Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung einmal, um das Programm zu starten. Im Anzeigefeld wird das Symbol  angezeigt.
- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut oder die -Taste an der Fernbedienung, um das Programm **Zufallsreinigung** zu beenden.

8.2. Programm Punktuelle Reinigung





Dieses Programm ist für einen Bereich mit hoher Schmutz- oder Staubkonzentration geeignet. Im Programm **Punktuelle Reinigung** konzentriert sich der Saugroboter auf einen zu säubernden Bereich.

- ▶ Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung zweimal, um das Programm zu starten. Im Anzeigefeld wird das Symbol  angezeigt.
- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut oder die -Taste an der Fernbedienung, um das Programm **Punktuelle Reinigung** zu beenden.

Sobald die Fläche gereinigt ist, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück.

8.3. Programm Eckenreinigung








Dieses Programm ist für das Reinigen von Ecken und Kanten eines Raumes geeignet. Im Programm **Eckenreinigung** läuft das Produkt eine Begrenzung (zum Beispiel Wand) entlang.

- ▶ Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung dreimal, um das Programm zu starten. Im Anzeigefeld wird das Symbol  angezeigt.
- ▶ Drücken Sie die -Taste erneut oder die -Taste an der Fernbedienung, um das Programm **Eckenreinigung** zu beenden.

Sobald die Fläche gereinigt ist, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück.

8.4. Timer-Funktion

Die Timer-Funktion bietet die Möglichkeit, die Reinigung automatisch in einem festgelegten Zeitfenster durchführen zu lassen.

- ▶ Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung. Die Anzeige für die Stunden blinkt.
- ▶ Stellen Sie mit den Steuertasten   die Stunden ein.
- ▶ Wechseln Sie mit der Steuertaste  zur Minutenanzeige. Die Anzeige der Minuten beginnt zu blinken.
- ▶ Stellen Sie mit den Steuertasten   die Minuten ein.
- ▶ Drücken Sie die -Taste, um die Programmierung abzuschließen und zu speichern.

Beim Erreichen der programmierten Zeit schaltet sich der Saugroboter automatisch ein und beginnt mit der Reinigung.

9. Reinigungspläne erstellen

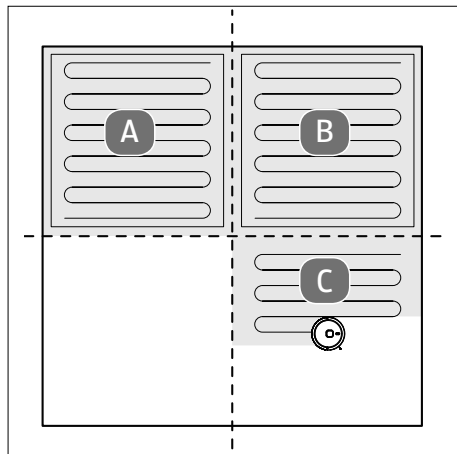



Abb. 9 – Standardreinigung

- ▶ Drücken Sie die Taste , um die Reinigung zu starten.

Der Saugroboter plant dynamisch den Reinigungspfad entsprechend der durch die Erkundungsfahrt erstellten Karte (Einstellung per App) und führt die Reinigung der verschiedenen Zonen nacheinander durch. In jeder Zone beginnt der Saugroboter zuerst mit der Eckenreinigung und führt dann den restlichen Teil der Reinigung im Zickzack durch, „Abb. 9 – Standardreinigung“.



Die App bietet Ihnen weitere Einstellmöglichkeiten, z. B.:

- Erkundungsfahrt der Räumlichkeiten
- Einrichten von Sperrbereichen/einer unsichtbaren Wand

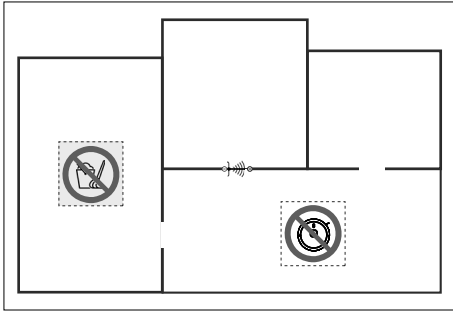


Abb. 10 – Sperrbereiche einrichten

- Einrichten von Sperrbereichen für das Saugen
- Einrichten von zu reinigenden Räumen

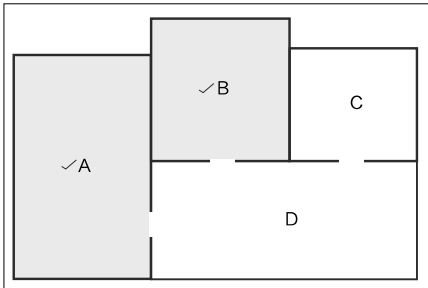


Abb. 11 – Räume bestimmen

10. App-Steuerung

Um Ihren Saugroboter in vollem Funktionsumfang zu nutzen, laden Sie die **medion Life+** App kostenlos auf Ihr Smartphone herunter.

- ▶ Scannen Sie hierzu einfach den nachfolgenden QR-Code oder besuchen Sie den Playstore (Android™) oder Appstore (iOS®) und suchen Sie dort nach **medion Life+** App.



Für die Nutzung der App ist ein Kundenkonto erforderlich. Hierzu benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse. Befolgen Sie die Anweisungen in der App.

10.1. Systemvoraussetzungen

- Smartphone mit mindestens WLAN 802.11 b/g/n
- 2,4 GHz WLAN-Netz
- Android™ 9 oder höher
- iOS 13 oder höher
- Installation der **medion Life+** App auf Ihrem Smartphone

10.2. Gerät mit der App verbinden

- ▶ Öffnen Sie die **medion Life+** App.



Bei eingeschalteter Bluetooth®-Funktion an Ihrem Smartphone findet die App bei der Ersteinrichtung das Gerät automatisch und das Gerät wird angezeigt. Ohne Bluetooth wählen Sie das Gerät wie unten beschrieben aus.

Die Installation kann bei verschiedenen Betriebssystemen abweichen.

- ▶ Drücken und halten Sie die WLAN-Taste für ca. 3 Sekunden, um das Gerät in den Kopplungsmodus zu versetzen.
- ▶ Wenn Sie bisher noch kein Gerät in der **medion Life+** App angemeldet haben, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät hinzufügen**. Sollten Sie bereits ein Gerät in der App eingebunden haben, klicken Sie oben rechts auf **+**.
- ▶ Wählen Sie in der Kategorie **Saugroboter** das Modell **S35** (MD11899).
- ▶ Folgen Sie nun den weiteren Anweisungen in der App, um die Verbindung herzustellen.



Weiterführende Informationen und Support zur Installation der **medion Life+** App sowie Hinweisen zur optionalen Fehlerbeseitigung finden Sie unter: <https://www.medion.com/de/service/>.

11. Reinigung und Pflege

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Tauchen Sie den Saugroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehöreile nur trocken bzw. mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Schalten Sie das Gerät komplett aus und ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs den Netzstecker aus der Steckdose.

- ▶ Leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Filter nach jedem Einsatz.
- ▶ Reinigen Sie die Saugöffnung bei Bedarf.
- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen der Geräteoberfläche keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- ▶ Wischen Sie die Oberfläche des Saugroboters und der Ladestation mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Schalten Sie den Saugroboter aus.
- ▶ Reinigen Sie die Ladekontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch.

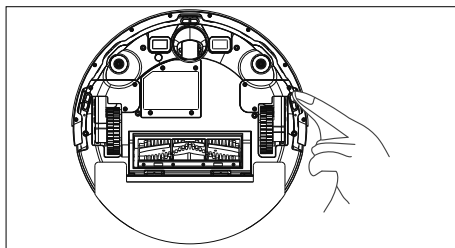


Abb. 12 – Ladekontakte am Gerät reinigen

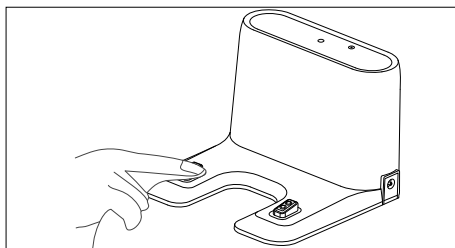


Abb. 13 – Ladekontakte der Ladestation reinigen

11.1. Staubbehälter reinigen

Wir empfehlen, nach jedem Einsatz den Staubbehälter zu leeren und den Filter zu reinigen. Führen Sie dazu die folgenden Schritte aus:

- ▶ Drücken Sie auf die Entriegelungstaste am Staubbehälter und ziehen Sie den Staubbehälter nach vorn heraus.

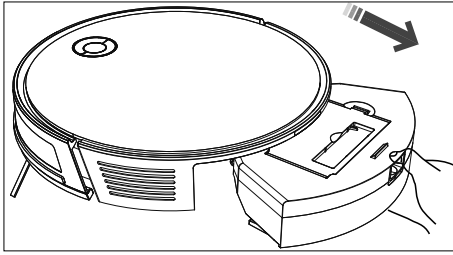


Abb. 14 – Staubbehälter entnehmen

- ▶ Klappen Sie den Deckel des Staubbehälters hoch.

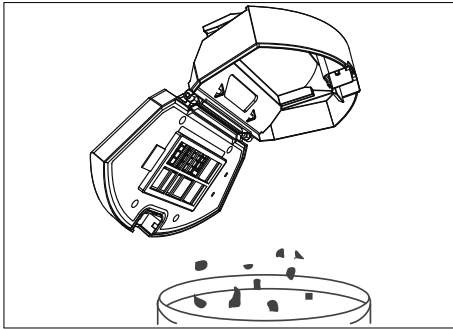


Abb. 15 – Staubbehälter leeren

- ▶ Leeren Sie den Staubbehälter über einem Mülleimer.
- ▶ Säubern Sie den Staubbehälter mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel.
- ▶ Nehmen Sie den HEPA-Filter aus dem Filterfach heraus.

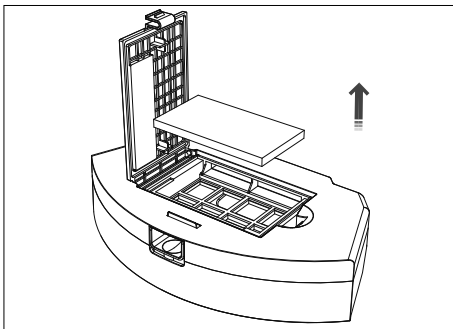


Abb. 16 – Filterfach reinigen

- ▶ Reinigen Sie den HEPA-Filter und den Staubbehälter regelmäßig mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel.

- ▶ Klopfen oder blasen Sie den Staub (z. B. mit einem Föhn) mit **kalter** Luft vom HEPA-Filter.

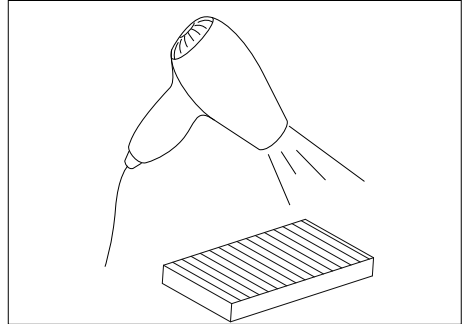


Abb. 17 – Staub vom Filter entfernen

- ▶ Spülen Sie bei starker Verschmutzung den Staubbehälter, HEPA-Filter vorsichtig und gründlich unter fließendem Wasser aus.



Der Staubbehälter ist nicht geeignet für die Reinigung in der Spülmaschine.

- ▶ Lassen Sie den HEPA-Filter über Nacht trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden. Zur Trocknung kann ebenfalls ein Föhn mit **kalter** Luft verwendet werden.
- ▶ Sobald der Staubbehälter und der HEPA-Filter trocken sind, setzen Sie den HEPA-Filter wieder in das Filterfach ein.

11.2. Saugöffnung und Bürste reinigen

Schmutz und Staub kann sich um die Saugöffnung ansammeln und so die Saugleistung beeinträchtigen. Um die Saugleistung konstant zu halten, reinigen Sie die Saugöffnung an der Unterseite regelmäßig. Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie das Gerät auf eine weiche Fläche.

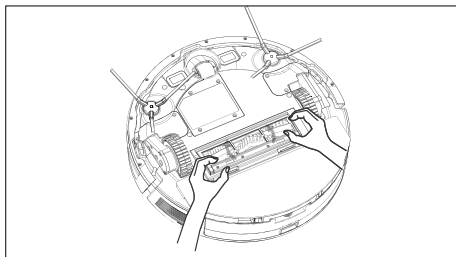


Abb. 18 – Bürste entriegeln

- ▶ Drücken Sie die beiden Rastnasen des Bürstenrahmens nach innen und heben den Bürstenrahmen ab.

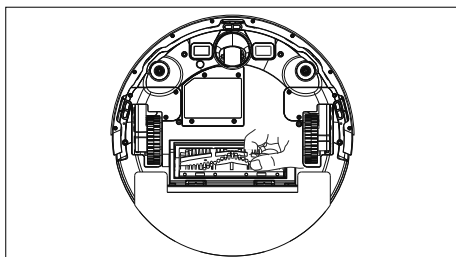


Abb. 19 – Bürste entnehmen

- ▶ Entfernen Sie die Bürste aus der Saugöffnung.
- ▶ Entfernen Sie Schmutz und Staub an und in der Saugöffnung mit einem feuchten Wischtuch.

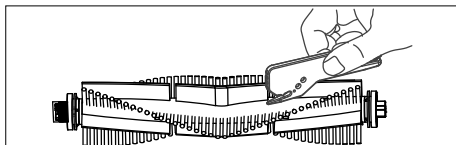


Abb. 20 – Haare/Fäden entfernen

- ▶ Sollten sich lange Haare oder Fäden um die Bürste gewickelt haben, schneiden Sie diese auf und bürsten die Bürste anschließend gründlich ab.
- ▶ Setzen Sie nun die Bürste wieder in die Öffnung.
- ▶ Drücken Sie den Bürstenrahmen wieder auf die Saugöffnung.

11.3. Seitenbürsten reinigen

Reinigen Sie die Seitenbürsten regelmäßig.

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es mit der Unterseite nach oben auf einen ebenen Untergrund.

Entfernen Sie ggf. die Seitenbürste, um sie leichter reinigen zu können:

- ▶ Halten Sie die Seitenbürsten fest und ziehen Sie sie gerade nach oben, um sie aus dem Gerät zu entfernen.
- ▶ Entfernen Sie Verschmutzungen und Haare von den Seitenbürsten.

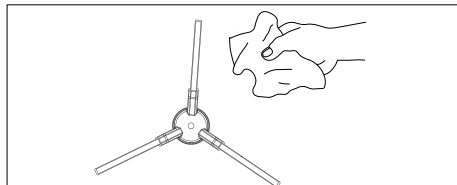


Abb. 21 – Verunreinigungen entfernen

- ▶ Nach der Reinigung bringen Sie die Seitenbürsten wieder an.



Tauschen Sie die Bürsten in Abständen von 3-6 Monaten je nach Abnutzungsgrad aus, um eine gute Reinigungsleistung zu gewährleisten. Für Zubehör wenden Sie sich an den Service.



Sollten sich die Borsten verbiegen, legen Sie die Bürsten in heißes Wasser, damit die Borsten wieder ihre Ausgangsform annehmen.

11.4. Laufrad/Antriebsräder reinigen

- ▶ Bei einer Blockade des vorderen Laufrads oder der seitlichen Antriebsräder entfernen Sie die Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

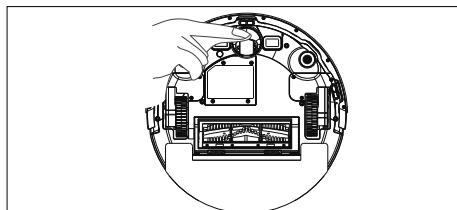


Abb. 22 – Laufrad reinigen

12. Energiemanagement des Saugroboters

Nutzung	Ladeempfehlung
gelegentlich	Trennen Sie nach jeder vollständigen Aufladung die Ladestation von der Steckdose.
täglich, mehrmaliger Einsatz	Ladestation ist stetig mit der Steckdose verbunden. Bei vollständiger Aufladung wird der Energieverbrauch durch die Erhaltungsladung minimiert.
gelegentlich bzw. regelmäßig für kleine Flächen	Gerät in den Ruhemodus versetzen, wenn der Akkustand ausreichend ist. Trennen Sie die Ladestation von der Steckdose. Der Saugroboter schaltet sich in den Ruhemodus. Der Saugroboter kann jederzeit zum Saugen über die ►-Taste am Gerät aktiviert werden.

13. Längere Nichtbenutzung/Transport

- ▶ Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku vollständig auf, trennen Sie den Netzadapter und die Ladestation komplett vom Strom.
- ▶ Reinigen Sie den Saugroboter und bewahren den Saugroboter an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- ▶ Laden Sie den Akku bei Nichtverwendung alle 2 Monate vollständig auf, um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- ▶ Um Beschädigungen bei einem Transport zu vermeiden empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung zu nutzen.

14. Problemlösung

Bei einer Störung des Saugroboters prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, den Saugroboter selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Fehler/Mögliche Ursache	Lösung
Fehler am linken/rechten Antriebsrad	▶ Prüfen Sie das Antriebsrad des Saugroboters auf Verschmutzungen und Blockaden.
Fehlermeldung durch den Bodensensor.	▶ Stellen Sie den Saugroboter auf einer ebenen Fläche.

Fehler/Mögliche Ursache	Lösung
Fehlermeldung durch Anti-Sturz-Sensoren	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie, die Anti-Sturz-Sensoren auf Verschmutzungen. ▶ Reinigen Sie den Sensor.
Der Akku des Saugroboters ist fast leer.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laden Sie den Akku des Saugroboters an der Ladestation oder über den Netzadapter auf.
Fehlermeldung durch den vorderen Stoßsensor	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie, ob der vordere Stoßsensor blockiert ist.
Die Seitenbürsten sind blockiert.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie die Seitenbürsten auf Verunreinigungen und Blockaden. ▶ Reinigen Sie die Seitenbürsten mit der Reinigungsbürste.
Fehlermeldung beim Laden des Akkus des Saugroboters	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie, ob der Saugroboter korrekt mit der Ladestation oder dem Netzadapter verbunden ist. ▶ Korrigieren Sie den Anschluss des Saugroboters an der Ladestation oder dem Netzadapter.
Der Saugroboter hat sich an einem Objekt festgefahren und blockiert.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prüfen Sie die Position des Saugroboters. ▶ Entfernen Sie das Objekt und stellen Sie den Saugroboter wieder auf.

Fehler/Mögliche Ursache	Lösung
Netzwerkverbindung abgebrochen/ fehlgeschlagen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie die Netzwerkverbindung.

15. Akkublock ersetzen



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr bei Kontakt mit den entnommenen Akkus.

- Entnommene Akkus von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinander nehmen.
- Entnommene Akkus keinen extremen Bedingungen aussetzen, z. B. auf Heizkörpern, Sonnenschein! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

-
- ▶ Nehmen Sie den Akkublock vor der Entsorgung des Saugroboters oder bei einem Defekt des Akkublocks heraus.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Akkublock beim Herausnehmen vollständig entladen ist.
 - ▶ Schalten Sie das Gerät vollständig aus.
 - ▶ Lösen Sie die vier Schrauben am Akkufachdeckel mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und öffnen Sie das Akkufach.
 - ▶ Entnehmen Sie den Akkublock.
 - ▶ Ziehen Sie den Stecker des Akkublocks von der Buchse des Gerätes ab.
 - ▶ Entfernen Sie den Akku.

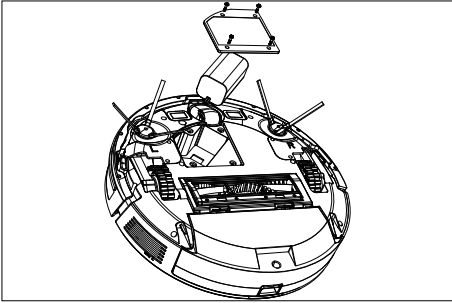


Abb. 23 – Akkublock einsetzen

- ▶ Verbinden Sie den Stecker des neuen, baugleichen Akkublocks mit der Buchse des Geräts.
- ▶ Setzen Sie den Akku ins Akkufach.
- ▶ Verschließen Sie das Akkufach und sichern Sie den Akkufachdeckel mit den vier Schrauben.
- ▶ Laden Sie den Akku auf.

16. Ersatzteile

Wenn Sie Ersatzteile nachbestellen möchten, besuchen Sie unseren MEDIONServiceShop unter <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Dort finden Sie alle passenden Informationen zu Ihrem Produkt.

17. Technische Daten

Gerät	
Motorsaugleistung:	ca. 4,0 kPa
Lautstärke:	max. 68 dB
Staubbehälter Kapazität:	ca. 0,55 l
Betriebsdauer:	max. 120 min. (Abhängig von Modus und Bodenbeschaffenheit)
Gewicht:	ca. 2,6 kg
Abmessungen:	ca. 32 x 7,5 cm
Akkublock	
Litium-Ionen-Akkublock	
Model:	H023-4S1P BAK cell
Hersteller:	BYD, Company Ltd. China
Akkuspannung:	14,4 V
Akkukapazität:	rated 2500 mAh
	typical 2600 mAh
Leistung:	36,0 Wh
Ladedauer:	max. 6 Std. (Abhängig vom vorherigen Ladezustand)
Betriebstemperatur:	Ladung: 10 – 40 °C
Netzadapter	
Hersteller:	Analog Power Electronic Co., Ltd. Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274

Modellbezeichnung:	BZ015-190060-AG
Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz:	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A Max.
Ausgangsspannung / Strom:	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Ausgangsleistung:	11,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	84,44 %
Effizienz bei geringer Last (10%):	77,18 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05W

Fernbedienung

Batterie:	2x AAA LR03 1,5 V
Hersteller:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.




(nur für Netzadapter)

17.1. Informationen zu WLAN/Bluetooth®

Frequenzbereich:	2,4 GHz
WLAN Standard:	802.11 b/g/n
Verschlüsselung:	WEP/WPA/WPA2/WPA3

Frequenzbereich/MHz	Kanal	max. Sendeleistung/dBm
WLAN 2,4 GHz 2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
Bluetooth® 2,4 GHz 2402-2480	---	< 15

18. EU-Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass der Funkanlagentyp MD 11899 der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.medion.com/conformity.

19. Informationen zu Markenzeichen

Die Android™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der Firma Google LLC und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

20. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Beachten Sie folgende **Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien** bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b): 1–7: **Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe**



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN/AKKUS

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

21. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

22. Impressum

Copyright 2024

Stand: 19. Juli 2024

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Concernant la présente notice d'utilisation	28
1.1. Explication des symboles	28
2. Utilisation conforme	29
3. Consignes de sécurité	29
3.1. Consignes relatives aux batteries/piles	32
4. Contenu de l'emballage	34
5. Vue d'ensemble de l'appareil	34
6. Avant la première utilisation	36
6.1. Mise en place de la station de charge	36
6.2. Charge du bloc-batterie	36
6.3. Insertion des piles dans la télécommande	37
6.4. Réglage de l'heure	37
7. Fonctionnement de l'aspirateur	37
8. Programmes de nettoyage	38
8.1. Programme de nettoyage aléatoire.....	38
8.2. Programme Nettoyage ponctuel	38
8.3. Programme Nettoyage des coins	39
8.4. Fonction minuterie.....	39
9. Création de plans de nettoyage	39
10. Commande par application	40
10.1. Configuration requise	40
10.2. Connexion de l'appareil à l'application	40
11. Nettoyage et entretien	41
11.1. Nettoyage du bac à poussière	41
11.2. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse	42
11.3. Nettoyage des brosses latérales.....	43
11.4. Nettoyage de la roue directrice/des roues motrices.....	43
12. Gestion de l'énergie de l'aspirateur robot	44
13. Non-utilisation prolongée / transport	44
14. Dépannage	45
15. Remplacement de la batterie	45
16. Pièces détachées	46
17. Caractéristiques techniques	47
17.1. Informations relatives au Wi-fi/Bluetooth®	48
18. Information sur la conformité UE	49
19. Informations sur les marques déposées	49
20. Recyclage	49
21. Informations relatives au service après-vente	50
22. Mentions légales	50

1. Concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Respectez les consignes contenues dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants afin d'éviter les dangers décrits et les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à des matières explosives !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit !



AVIS !

Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Symbole pour les appareils électriques de la classe de protection II



Symbole de courant continu



Marquage de polarité



Symbole du transformateur



Utilisation en intérieur



Symbole du niveau d'efficacité énergétique VI

$T_a = 40^\circ \text{C}$

L'adaptateur secteur peut être utilisé jusqu'à une température ambiante de 40 °C.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur BZ015-190060-AG fourni.



Utilisez uniquement la station de charge fournie à la livraison.



Ce symbole signifie que le bloc d'alimentation ne doit plus être utilisé si la fiche d'alimentation ou les contacts sont endommagés.

2. Utilisation conforme

L'aspirateur robot est un produit de l'électronique domestique. Il sert à nettoyer de manière autonome et à sec les sols lisses et plats.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Ce produit est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation commerciale. Utilisez le produit uniquement aux fins citées ci-dessus.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils soient déjà âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Conservez l'appareil et l'adaptateur secteur/le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Pièces sous tension. Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique/court-circuit.

- Pour recharger la batterie, utilisez l'adaptateur secteur amovible et la station de charge fournis.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon, mais toujours au niveau de la fiche. Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil de la prise de courant
 - avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil,
 - si la fiche, le cordon d'alimentation, la station de charge ou l'appareil est détérioré,
 - si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil,
 - avant le montage et le démontage de l'accessoire,
 - si l'appareil est humide ou mouillé,
 - en cas d'absence prolongée,
 - en cas d'orage.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et ne l'exposez jamais à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées pendant que vous le rechargez.
- Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez l'état de l'aspirateur robot ainsi que du cordon d'alimentation.

- Ne mettez pas l'appareil en marche si l'aspirateur robot, la station de charge ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles.
- Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
- Ne plongez jamais l'aspirateur robot, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou des liquides !



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !

L'aspiration de liquides inflammables ou de certaines matières solides présente un risque d'incendie ou d'explosion.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables.
- N'aspirez pas d'objets à arêtes saillantes ou facilement inflammables tels que des allumettes, des cendres chaudes ou de l'essence.
- N'aspirez en aucun cas de la poussière de toner (imprimante laser, photocopieuse).



ATTENTION ! Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !

Toute manipulation incorrecte présente un risque de blessure et/ou peut endommager l'appareil.

- N'utilisez l'appareil que pour aspirer de petites quantités de poussière, de saleté et de miettes. Videz le bac à poussière après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides ou de la poussière humide. Laissez sécher complètement les tapis nettoyés à l'eau avant d'aspirer.
- Pour éviter les risques de débordement, n'utilisez pas de rallonge et informez les personnes présentes que l'aspirateur robot est en marche.
- Ne couvrez pas les capteurs et fentes d'aération de l'aspirateur robot.
- Évitez les collisions avec des surfaces rugueuses, brossées ou granuleuses (par exemple, les plinthes des

cheminées ou des fours), car les surfaces elles-mêmes ou celles sur l'appareil peuvent être endommagées. Excluez de telles zones pour l'aspiration.

■ N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :

- humidité d'air élevée ou exposition à l'eau,
- températures extrêmement hautes ou basses,
- lumière directe du soleil,
- flamme nue.

3.1. Consignes relatives aux batteries/piles

L'appareil contient une batterie lithium-ion amovible. La télécommande contient des piles de type AAA.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des batteries/piles.

■ Ne chauffez pas la batterie au-delà de la température maximale indiquée dans les températures ambiantes.

- N'ouvrez jamais la batterie.
- Ne jetez pas la batterie/les piles au feu.
- Ne court-circuitez pas la batterie/les piles.
- Remplacement uniquement par des batteries/piles du même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant.
- Recyclez les batteries/piles usagées conformément aux indications du fabricant.
- N'essayez jamais de recharger les piles.
- Retirez également les piles vides de la télécommande.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée.
- Stockez les batteries/piles dans un endroit frais et sec. Les batteries/piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Pour recharger la batterie, utilisez exclusivement l'adaptateur secteur d'origine fourni.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

Des batteries/piles qui coulent peuvent causer des brûlures graves en cas de contact avec la peau.

- Si vous pensez que des batteries/piles ont été ingérées ou introduites dans une partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
 - Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
 - Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
 - Conservez les batteries/piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement et tenez-la hors de portée des enfants.
 - Nettoyez les contacts de la batterie/pile et du compartiment à batteries/piles avant de la mettre en place.
 - Utilisez exclusivement des batteries/piles neuves du même type. N'utilisez jamais simultanément des batteries/piles usagées et des batteries/piles neuves.
 - Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des batteries/piles.

4. Contenu de l'emballage

DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

- ▶ Veuillez vérifier si la livraison est complète et intacte et informez-nous dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si tel n'est pas le cas.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Aspirateur robot avec batterie lithium-ion intégrée
- 1 station de charge
- 2 filtres (1 filtre de rechange)
- 4 brosses latérales (2 brosses latérales de rechange)
- 1 télécommande avec 2 piles AAA
- 1 pinceau de nettoyage
- Guide de démarrage rapide

5. Vue d'ensemble de l'appareil

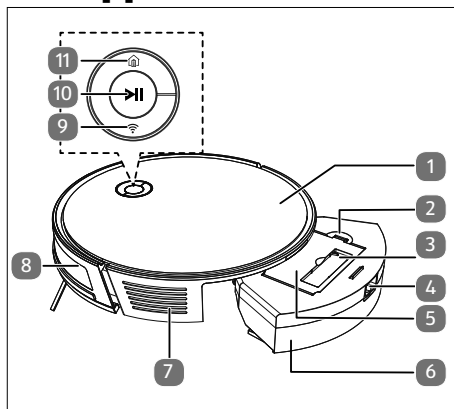




Fig. 1 – Face supérieure

1. Boîtier
2. Langue de déverrouillage du compartiment du filtre
3. Compartiment de rangement pour pinceau de nettoyage avec cutter
4. Bouton de déverrouillage du bac à poussière
5. Compartiment du filtre
6. Bac à poussière
7. Orifices d'aération
8. Lentille omnidirectionnelle
9. Bouton WLAN
10. Bouton de démarrage/pause 
Pression longue sur le bouton : Mise en marche/arrêt de l'appareil
11. Retour vers la station de charge 

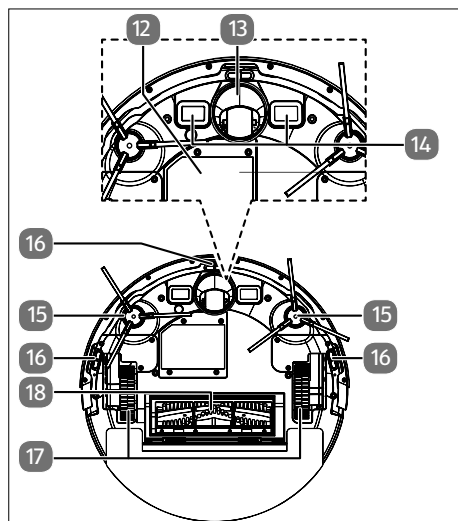


Fig. 2 – Vue de dessous

- 12. Compartiment à batterie
- 13. Roue directrice
- 14. Contacts de charge
- 15. Brosse latérale
- 16. Capteur antichute
- 17. Roue motrice
- 18. Brosse de nettoyage

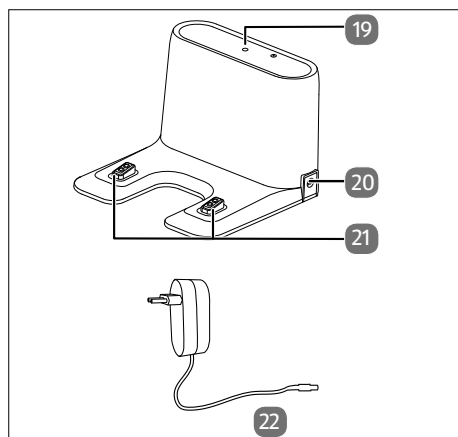


Fig. 3 – Station de charge

- 19. Témoin lumineux
- 20. Prise pour adaptateur secteur
- 21. Contacts de charge
- 22. adaptateur secteur

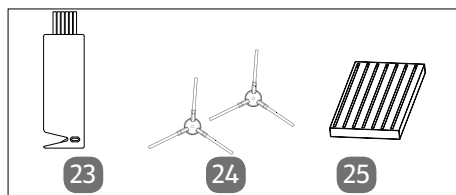


Fig. 4 – Accessoires

- 23. Pinceau de nettoyage avec cutter
- 24. Brosses latérales de rechange
- 25. Filtre HEPA

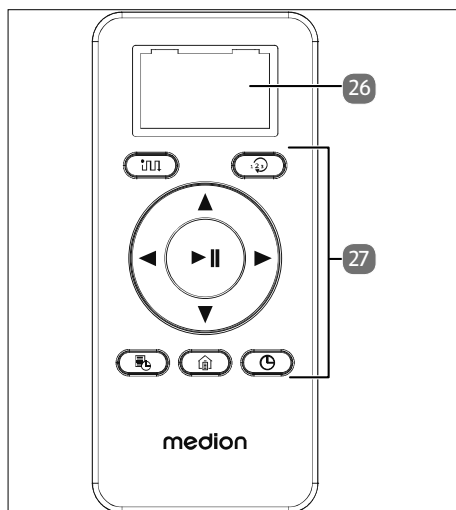







Fig. 5 – Télécommande

- 26. Champ d'affichage du
 - programme de nettoyage en cours (Automatique, Coins, Aléatoire, Nettoyage ciblé, Retour vers la station de charge)
 - Heure
 - Réglage de la minuterie
- 27. Boutons de commande

Bouton sur la télécommande	Fonction
	Bouton de nettoyage automatique
	Bouton du mode de nettoyage

Bouton sur la télécommande	Fonction
	Boutons directionnels pour le contrôle manuel
	Bouton Démarrage/Pause
	Réglage de la minuterie
	Retour vers la station de charge
	Réglage de l'heure

6. Avant la première utilisation

6.1. Mise en place de la station de charge

- ▶ Mettez la station de charge en place le long d'un mur doté d'une surface plane et protégez-la du rayonnement direct du soleil.
- ▶ Veillez à ce qu'il y ait une distance d'environ 0,5 m sur les côtés et d'environ 1,5 m vers l'avant et que les contacts de charge de l'aspirateur robot soient librement accessibles.

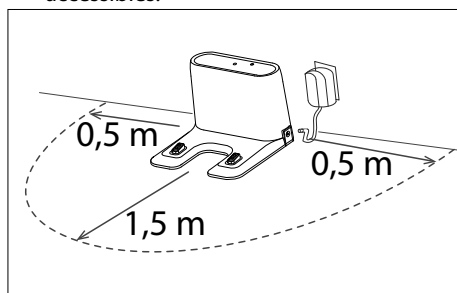


Fig. 6 – Installation de la station de charge
Branchez l'adaptateur secteur sur la fiche de l'adaptateur secteur de la station de charge.

- ▶ Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

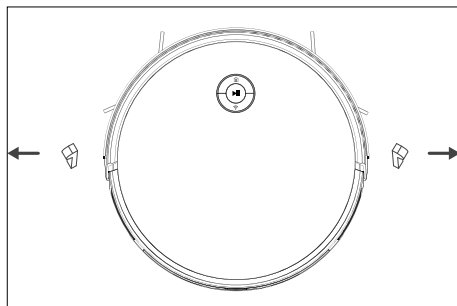



Fig. 7 – Retirer les sécurités de transport


- ▶ Avant l'utilisation, retirez les deux sécurités de transport sur les capteurs de chocs (pare-choc).


6.2. Charge du bloc-batterie

L'aspirateur robot est équipé d'une batterie lithium-ion. Commencez par charger la batterie de l'appareil pendant au moins 5 à 6 h pour en garantir la pleine puissance et la longévité.

- ▶ Placez l'aspirateur robot sur la station de charge de manière à ce que les contacts de charge se superposent.

Pendant que l'aspirateur robot est en charge, le voyant de contrôle de l'état de la batterie du bouton  clignote en bleu.

Lorsque la batterie est entièrement chargée et que le processus de charge est terminé, le voyant  reste allumé en permanence.

L'aspirateur robot revient automatiquement à la station de charge lorsque le niveau de la batterie est faible. Lors du retour à la station de charge, le processus de nettoyage est interrompu. Lors du retour vers la station de charge, le voyant  s'allume en rose.



Si les performances de la batterie diminuent nettement, même lorsqu'elle est chargée, contactez le service après-vente.

6.3. Insertion des piles dans la télécommande

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande.

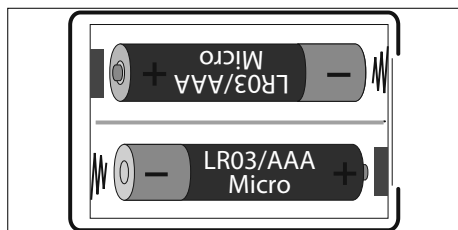









Fig. 8 – Insertion des piles

- ▶ Insérez deux piles de type AAA/1,5V dans le compartiment à piles de la télécommande. Respectez la polarité des piles (indiquée au fond du compartiment à piles).
- ▶ Refermez le compartiment à piles.

6.4. Réglage de l'heure

- ▶ Appuyez sur le bouton  de la télécommande. L'affichage des heures se met à clignoter.
- ▶ Augmentez ou réduisez l'affichage des heures en utilisant les boutons de navigation ( vers le haut/ vers le bas).
- ▶ Passez à l'affichage des minutes avec le bouton de navigation droit . L'affichage des minutes se met à clignoter.
- ▶ Augmentez ou diminuez la valeur des minutes en utilisant les boutons de navigation ( vers le haut/ vers le bas).
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur le bouton  pour confirmer les réglages.

7. Fonctionnement de l'aspirateur

! AVIS!

Risque de dommage matériel!




Les câbles non fixés peuvent se coincer dans votre aspirateur robot pendant l'aspiration et être entraînés par celui-ci. Cela pourrait p. ex. provoquer la chute d'appareils posés sur une table et les endommager.

- Posez le cordon hors de portée.
- Avant la mise en marche, éloignez de la surface à aspirer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se prendre dans les brosses ou être aspirés (p. ex. ficelles, vêtements, journaux, rideaux).


i

Retirez tous les tapis de la pièce avant d'utiliser l'aspirateur robot.




Cet aspirateur robot est conçu pour fonctionner sur des sols durs. Vérifiez que le bac à poussière est propre et que le filtre est correctement inséré.

- ▶ Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes environ pour allumer l'aspirateur robot.
- ▶ Appuyez sur le bouton  de l'appareil ou de la télécommande, ou sur le bouton  de la télécommande pour lancer le processus de nettoyage automatique.


En nettoyage automatique, l'aspirateur robot nettoie la pièce en zigzag jusqu'à ce que le programme soit interrompu ou que la capacité de charge de la batterie soit épuisée.

Le bouton  sur l'aspirateur robot reste allumé en blanc pendant le nettoyage.

Le robot retourne ensuite automatiquement à la station de charge.


- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  de l'appareil ou sur le bouton  de la télécommande pour interrompre le nettoyage.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur le bouton  si vous souhaitez reprendre le nettoyage.
- ▶ Utilisez les boutons de navigation (▲, ▼, ◀, ▶) pour guider manuellement l'aspirateur robot dans la pièce.



Appuyez env. 3 secondes sur le bouton  de l'appareil pour éteindre l'aspirateur robot. Les voyants s'éteignent.



Dix minutes après la fin d'un cycle de nettoyage et si aucun bouton n'est actionné, l'aspirateur robot passe en mode sommeil.

- ▶ Appuyez sur le bouton  de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour remettre l'aspirateur robot en marche. Pour cela, procédez comme décrit ci-dessus.





8. Programmes de nettoyage

L'aspirateur robot dispose de différents programmes de nettoyage sélectionnables individuellement.

8.1. Programme de nettoyage aléatoire





Ce programme est adapté au nettoyage d'une seule pièce.

En mode **Nettoyage aléatoire**, l'aspirateur robot nettoie la pièce de manière aléatoire jusqu'à ce que le programme soit interrompu ou que la capacité de charge de la batterie soit épuisée. Si la station de charge ne se trouve pas dans la pièce, l'aspirateur robot revient à son point de départ.

- ▶ Fermez la porte avant le nettoyage.
- ▶ Appuyez sur le bouton  de la télécommande pour démarrer le programme. L'icône  s'affiche dans le champ d'affichage.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  ou sur le bouton  de la télécommande pour mettre fin au programme **Nettoyage aléatoire**.

8.2. Programme Nettoyage ponctuel





Ce programme est adapté à une zone fortement sale ou avec une concentration en poussière importante. Avec le programme **Nettoyage ponctuel**, l'aspirateur robot se concentre sur une zone à nettoyer.

- ▶ Appuyez deux fois sur le bouton  de la télécommande pour démarrer le programme. L'icône  s'affiche dans le champ d'affichage.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  ou sur le bouton  de la télécommande pour mettre fin au programme **Nettoyage ponctuel**.

Dès que la surface est nettoyée, le robot revient automatiquement à la station de charge.

8.3. Programme Nettoyage des coins








Ce programme convient tout particulièrement au nettoyage des coins et des angles d'une pièce. Avec le programme **Nettoyage des coins**, le produit avance le long d'une limite (un mur par exemple).

- ▶ Appuyez trois fois sur le bouton  de la télécommande pour démarrer le programme. L'icône  s'affiche dans le champ d'affichage.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  ou sur le bouton  de la télécommande pour mettre fin au programme **Nettoyage des coins**.

Dès que la surface est nettoyée, le robot revient automatiquement à la station de charge.

8.4. Fonction minuterie

La fonction minuterie offre la possibilité de faire réaliser le nettoyage automatiquement dans une plage de temps déterminée.

- ▶ Appuyez sur le bouton  de la télécommande. L'affichage correspondant aux heures clignote.
- ▶ Utilisez les boutons de navigation   pour régler les heures.
- ▶ Passez à l'affichage des minutes avec le bouton de navigation . L'affichage des minutes se met à clignoter.
- ▶ Utilisez les boutons de navigation   pour régler les minutes.
- ▶ Appuyez sur le bouton  pour terminer la programmation et l'enregistrer.

Une fois l'horaire programmé atteint, l'aspirateur robot s'allume automatiquement et commence le nettoyage.

9. Création de plans de nettoyage

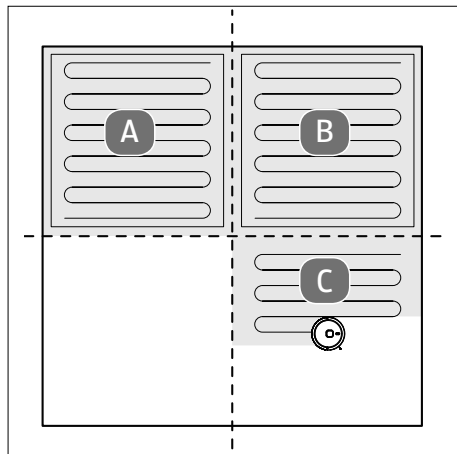



Fig. 9 – Nettoyage standard

- ▶ Appuyez sur le bouton  pour lancer le nettoyage.

L'aspirateur robot planifie dynamiquement le parcours de nettoyage en fonction de la carte créée par le parcours de reconnaissance (réglage via l'application) et effectue le nettoyage des différentes zones les unes après les autres. Dans chaque zone, l'aspirateur robot commence d'abord par le nettoyage des coins, puis effectue le reste du nettoyage en zigzag « Fig. 9 – Nettoyage standard ».



L'application vous offre d'autres possibilités de réglage, p. ex. :

- Parcours de reconnaissance des locaux
- Mise en place de zones d'exclusion/d'un mur invisible

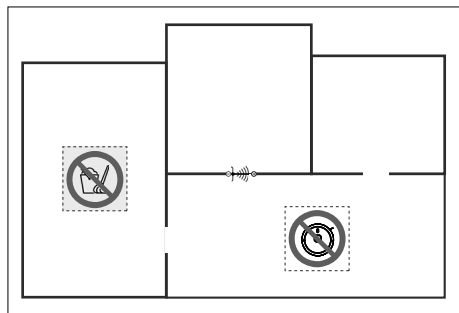


Fig. 10 – Création de zones d'exclusion

- Mise en place de zones d'exclusion pour l'aspiration
- Configuration des locaux à nettoyer

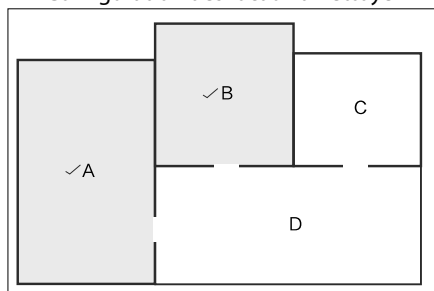


Fig. 11 – Détermination des espaces

10. Commande par application

Pour utiliser l'ensemble des fonctionnalités de votre aspirateur robot, téléchargez gratuitement l'application **medion Life+** sur votre smartphone/tablette.

- ▶ Pour ce faire, scannez tout simplement le code QR suivant ou rendez-vous dans le Play Store (Android™) ou l'App Store (iOS®), et recherchez l'application **medion Life+**.



Un compte client est requis pour pouvoir utiliser l'application. Pour ce faire, vous avez besoin d'une adresse e-mail valide. Veuillez suivre les instructions de l'application.

10.1. Configuration requise

- Smartphone avec Wi-Fi 802.11 b/g/n au minimum
- Réseau Wi-Fi 2,4 GHz
- Android™ version 9 ou supérieure
- iOS 13 ou supérieur
- Installation de l'application **medion Life+** sur votre smartphone


10.2. Connexion de l'appareil à l'application

- ▶ Ouvrez l'application **medion Life+**.



Si la fonction Bluetooth® est activée sur votre smartphone, l'application trouve automatiquement l'appareil lors de la première configuration et s'affiche. Sans Bluetooth, sélectionnez l'appareil comme décrit ci-dessous.

L'installation peut varier en fonction du système d'exploitation.

- ▶ Appuyez sur le bouton WLAN et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour mettre l'appareil en mode couplage.
- ▶ Si vous n'avez pas encore enregistré d'appareil dans l'application **medion Life+**, appuyez sur le bouton **Ajouter un appareil**.
Si vous avez déjà ajouté un appareil dans l'application, cliquez en haut à droite sur .
- ▶ Dans la catégorie **Robots aspirateurs**, choisissez le modèle **S35** (MD11899).
- ▶ Suivez maintenant les autres instructions de l'application pour établir la connexion.



Vous trouverez de plus amples informations et une assistance pour l'installation de l'application **medion Life+** ainsi que des conseils pour le dépannage optionnel sur le site : <https://www.medion.com/fr/service/>.

11. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit dû aux pièces sous tension.

- Ne plongez jamais l'aspirateur robot, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou des liquides !
- Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- Éteignez complètement l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant le nettoyage, l'entretien ou le montage/démontage d'un accessoire.

- ▶ Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre après chaque utilisation.
- ▶ Nettoyez si nécessaire l'ouverture d'aspiration.
- ▶ N'utilisez pas de solvants, de détergents corrosifs ou gazeux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- ▶ Essuyez la surface de l'aspirateur robot et de la station de charge avec un chiffon légèrement humide.
- ▶ Éteignez l'aspirateur robot.
- ▶ Nettoyez les contacts de charge avec un chiffon propre et sec.

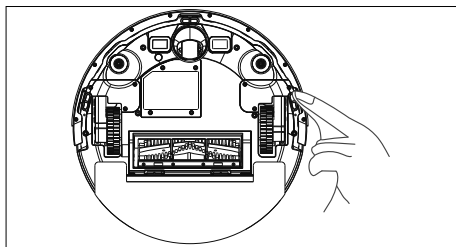


Fig. 12 – Nettoyage des contacts de charge sur l'appareil

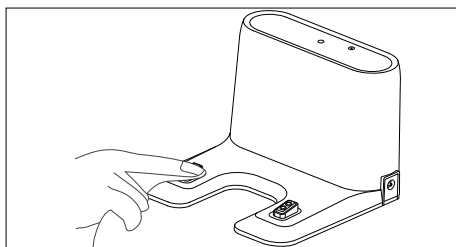


Fig. 13 – Nettoyage des contacts de la station de charge

11.1. Nettoyage du bac à poussière

Nous recommandons de vider le bac à poussière et de nettoyer le filtre après chaque utilisation. Procédez pour cela comme suit :

- ▶ appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière et retirez le bac à poussière par l'avant.

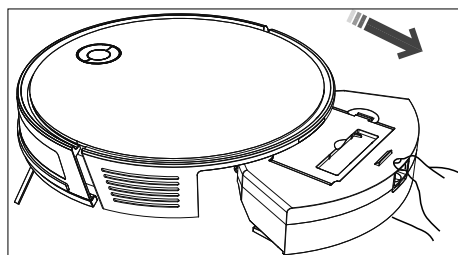


Fig. 14 – Retrait du bac à poussière

- ▶ Soulevez le couvercle du bac à poussière.

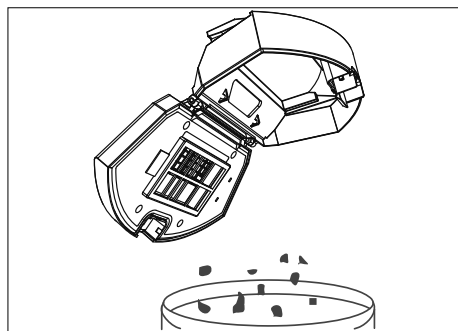


Fig. 15 – Vidange du bac à poussière

- ▶ Videz le bac à poussière au-dessus d'une poubelle.
- ▶ Nettoyez le bac à poussière à l'aide du pinceau de nettoyage fourni.
- ▶ Retirez le filtre HEPA du compartiment du filtre.

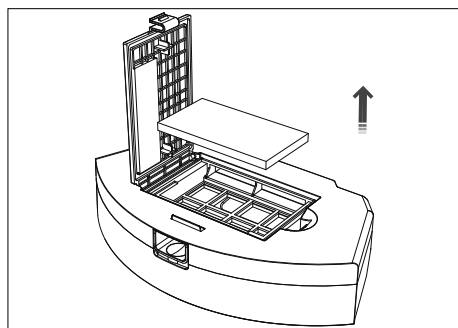


Fig. 16 – Nettoyage du compartiment à filtre

- ▶ Nettoyez régulièrement le filtre HEPA et le bac à poussière avec le pinceau de nettoyage fourni.

- ▶ Éliminez la poussière du filtre HEPA en tapotant ou par soufflage (p. ex. avec un sèche-cheveux), avec de l'air **froid**.

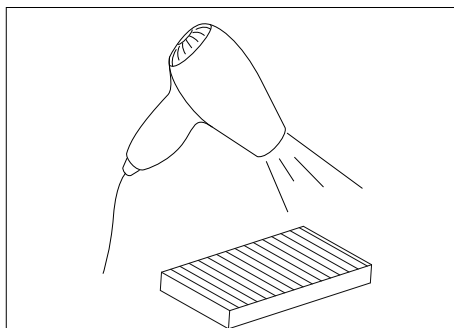


Fig. 17 – Nettoyage de la poussière du filtre

- ▶ En cas de fort encrassement du bac à poussière, rincez soigneusement et avec précaution le filtre HEPA sous l'eau courante.



Le bac à poussière n'est pas conçu pour être nettoyé au lave-vaisselle.

- ▶ Laissez sécher le filtre HEPA pendant la nuit avant de le réutiliser. Vous pouvez également utiliser un sèche-cheveux avec de l'air **froid** pour le séchage.
- ▶ Une fois que le bac à poussière et le filtre HEPA sont secs, remplacez le filtre HEPA dans le compartiment du filtre.

11.2. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse

La saleté et la poussière peuvent s'accumuler autour de l'ouverture d'aspiration, ce qui réduit la puissance d'aspiration. Pour maintenir une puissance d'aspiration constante, nettoyez régulièrement l'ouverture d'aspiration située sur la partie inférieure. Éteignez l'appareil et placez-le sur une surface plane.

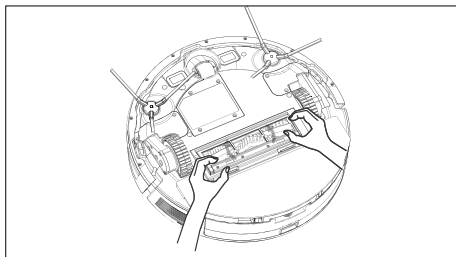


Fig. 18 – Déverrouillage de la brosse

- ▶ Poussez les deux ergots d'encliquetage du cadre de la brosse vers l'intérieur et soulevez le cadre de la brosse.

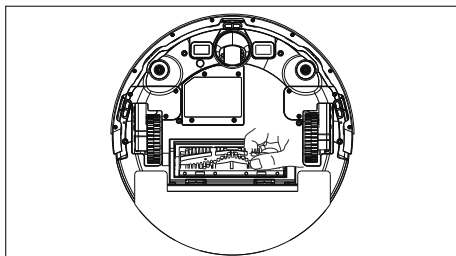


Fig. 19 – Retrait de la brosse

- ▶ Retirez la brosse de l'ouverture d'aspiration.
- ▶ Éliminez la saleté et la poussière sur et dans l'ouverture d'aspiration à l'aide d'un chiffon humide.

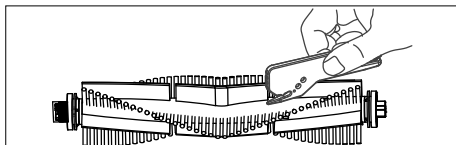


Fig. 20 – Élimination des cheveux/fils

- ▶ Si des cheveux longs ou des fils se sont enroulés autour de la brosse, coupez-les, puis brossez soigneusement la brosse.
- ▶ Remettez maintenant la brosse dans l'ouverture.
- ▶ Enfoncez à nouveau le cadre de la brosse sur l'ouverture d'aspiration.

11.3. Nettoyage des brosses latérales

Nettoyez régulièrement les brosses latérales.

- ▶ Éteignez l'appareil et placez-le sur une surface plane, la face inférieure vers le haut.

Au besoin, retirez la brosse latérale pour pouvoir la nettoyer plus facilement.

- ▶ Tenez les brosses latérales et tirez-les verticalement vers le haut pour les retirer de l'appareil.
- ▶ Éliminez les saletés et les cheveux des brosses latérales.

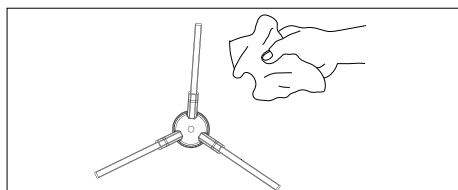


Fig. 21 – Élimination des impuretés

- ▶ À la fin du nettoyage, remettez les brosses latérales en place.



Remplacez les brosses à des intervalles de 3 à 6 mois, en fonction de leur degré d'usure, afin de garantir une bonne performance de nettoyage. Pour les accessoires, adressez-vous au service après-vente.



Si les poils se courbent, plongez les brosses dans de l'eau très chaude pour qu'elles retrouvent leur forme d'origine.

11.4. Nettoyage de la roue directrice/des roues motrices

- ▶ Si la roue directrice avant ou les roues motrices latérales sont bloquées, éliminez les saletés à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

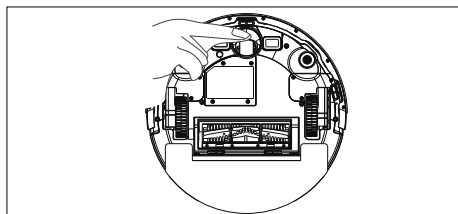


Fig. 22 – Nettoyage de la roue directrice

12. Gestion de l'énergie de l'aspirateur robot

Utilisation	Recommandation de charge
occasionnelle	Débranchez la station de charge de la prise de courant après chaque charge complète.
tous les jours, plusieurs fois par jour	La station de charge est connectée en permanence à la prise de courant. En cas de charge complète, la consommation d'énergie est minimisée par la charge d'entretien.
occasionnelle ou régulière pour les petites surfaces	Mettez l'appareil en mode veille lorsque le niveau de la batterie est suffisant. Débranchez la station de charge de la prise de courant. L'aspirateur robot se met en mode veille. Vous pouvez à tout moment réactiver l'aspirateur robot en appuyant sur le bouton ► de l'appareil.

13. Non-utilisation prolongée / transport

- ▶ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil sur une période prolongée, chargez entièrement la batterie, débranchez complètement l'adaptateur secteur et la station de charge du réseau électrique.
- ▶ Nettoyez ensuite l'aspirateur robot et conservez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.
- ▶ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rechargez la batterie tous les 2 mois pour éviter une décharge profonde de la batterie.
- ▶ Veillez à toujours retirer les piles de la télécommande.
- ▶ Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.

14. Dépannage

En cas de problème avec l'aspirateur robot, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'aspirateur robot. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Erreur/Cause possible	Solution
Erreur sur la roue motrice gauche/droite	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôlez la roue motrice de l'aspirateur robot afin de détecter des salissures et blocages.
Message d'erreur émis par le capteur de sol.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Placez l'aspirateur robot sur une surface plane.
Message d'erreur émis par les capteurs antichute	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez l'absence de salissure au niveau des capteurs antichute. ▶ Nettoyez le capteur.
La batterie de l'aspirateur robot est quasiment vide.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Chargez la batterie de l'aspirateur robot sur la station de charge ou en utilisant l'adaptateur secteur.
Message d'erreur émis par le capteur antichoc avant.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez si le capteur antichoc avant est bloqué.
Les brosses latérales sont bloquées.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez l'absence de salissures et de blocages au niveau des brosses latérales. ▶ Nettoyez les brosses latérales avec la brosse de nettoyage.

Erreur/Cause possible	Solution
Message d'erreur lors de la charge de la batterie de l'aspirateur robot.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez si l'aspirateur robot est correctement raccordé à la station de charge ou à l'adaptateur secteur. ▶ Corrigez le branchement de l'aspirateur robot sur la station de charge ou sur l'adaptateur secteur.
L'aspirateur robot s'est accroché à un objet et s'est bloqué.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la position de l'aspirateur robot. ▶ Retirez l'objet et remettez l'aspirateur robot en place.
Connexion réseau interrompue/échouée	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la connexion réseau.

15. Remplacement de la batterie



ATTENTION !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure en cas de contact avec la batterie retirée de l'appareil.

- Conservez les batteries retirées de l'appareil hors de portée des enfants, ne les jetez pas au feu, ne les court-circuitiez pas et ne les démontez pas.
- N'exposez pas les batteries que vous avez retirées de l'appareil à des conditions extrêmes, p. ex. sur des radiateurs ou au soleil ! Risque de fuite accru !
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez un médecin sans tarder.

- ▶ Retirez la batterie avant de recycler l'aspirateur robot ou en cas de dysfonctionnement de la batterie.
- ▶ Assurez-vous auparavant que la batterie est entièrement déchargée.
- ▶ Éteignez complètement l'appareil.
- ▶ Dévissez les quatre vis du couvercle du compartiment à batterie à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez le compartiment à batterie.
- ▶ Retirez la batterie.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la batterie de la prise de l'appareil.
- ▶ Retirez la batterie.

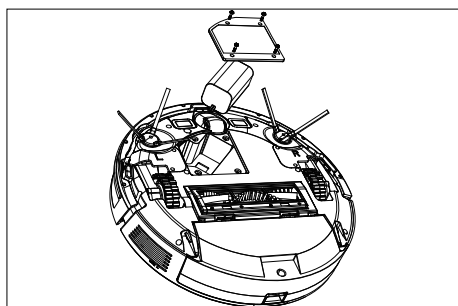


Fig. 23 – Insertion de la batterie

- ▶ Branchez la fiche d'alimentation de la nouvelle batterie à la prise de l'appareil.
- ▶ Placez la batterie dans son compartiment.
- ▶ Refermez le compartiment à batterie et sécurisez le couvercle du compartiment à batterie avec les quatre vis.
- ▶ Rechargez la batterie.

16. Pièces détachées

Pour commander des pièces détachées, rendez-vous dans notre boutique en ligne de pièces détachées MEDION à l'adresse <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Vous y trouverez toutes les informations nécessaires concernant votre produit.

17. Caractéristiques techniques

Appareil	
Puissance d'aspiration du moteur :	env. 4,0 kPa
Niveau sonore :	max. 68 dB
Capacité du bac à poussière :	env. 0,55 l
Autonomie :	max. 120 min. (selon le mode sélectionné et la nature du sol)
Poids :	env. 2,6 kg
Dimensions :	env. 32 x 7,5 cm
Bloc-batterie	
Batterie lithium-ion	
Modèle :	H023-4S1P BAK cell
Fabricant :	BYD, Company Ltd. Chine
Tension de la batterie :	14,4 V
Capacité de la batterie :	nominale 2500 mAh
	typique 2600 mAh
Puissance :	36,0 Wh
Durée de charge :	max. 6h (En fonction de l'état de charge précédent)
Température de service :	Charge : 10 à 40 °C
Adaptateur secteur	
Fabricant :	Analog Power Electronic Co, Ltd. Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen France Numéro HR : HRB 13274

Modèle :	BZ015-190060-AG
Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée :	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A max.
Tension/courant de sortie :	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Puissance de sortie :	11,4 W
Efficacité moyenne en fonctionnement :	84,44 %
Efficacité à charge faible (10 %) :	77,18 %
Consommation électrique à charge nulle	0,05 W

Télécommande

Pile :	2x AAA LR03 1,5 V
Fabricant :	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.



(uniquement pour l'adaptateur secteur)

17.1. Informations relatives au Wi-fi/Bluetooth®

Plage de fréquence :	2,4 GHz
Norme Wi-fi :	802.11 b/g/n
Cryptage :	WEP/WPA/WPA2/WPA3

Plage de fréquences/MHz	Canal	Puissance d'émission max./dBm
Wi-fi 2,4 GHz 2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
Bluetooth® 2,4 GHz 2402-2480	---	< 15

18. Information sur la conformité UE

CE L'entreprise MEDION AG déclare par la présente que le type de dispositif sans fil MD 11899 est conforme à la directive 2014/53/UE et à la directive 2011/65/UE. La déclaration de conformité UE intégrale est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medion.com/conformity.

19. Informations sur les marques déposées

La marque et les logos Android™ sont des marques déposées de la société Google LLC et sont utilisés par MEDION sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

20. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages dus au transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



Tenez compte du marquage **suivant des** emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) :

1-7 : plastiques/20-22 : **Papier et carton**/80-98 : **Matériaux composites**



APPAREIL

Il est interdit de recycler les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les ordures ménagères normales.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets négatifs sur la santé des personnes.

Remettez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'une déchetterie.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.



PILES/BATTERIES

Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit : en tant qu'utilisateur final, il vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées. Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

21. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 24 24 26
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

22. Mentions légales

Copyright 2024

Date : 19. juillet 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Sommaire

1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso.....	52
1.1. Spiegazione dei simboli.....	52
2. Utilizzo conforme	53
3. Indicazioni di sicurezza	53
3.1. Indicazioni sulle batterie.....	56
4. Contenuto della confezione.....	58
5. Panoramica dell'apparecchio.....	58
6. Prima del primo utilizzo	60
6.1. Posizionamento della base di carica	60
6.2. Caricamento del pacco batterie	60
6.3. Inserimento delle batterie nel telecomando	61
6.4. Impostazione dell'ora.....	61
7. Funzionamento dell'aspirapolvere	61
8. Programmi di pulizia.....	62
8.1. Programma di pulizia casuale.....	62
8.2. Programma Pulizia "spot"	62
8.3. Programma Pulizia negli angoli	63
8.4. Funzione timer.....	63
9. Impostazione dei piani di pulizia	63
10. Comando tramite app	64
10.1. Requisiti di sistema.....	64
10.2. Collegamento dell'apparecchio all'app	64
11. Pulizia e manutenzione	65
11.1. Pulizia del contenitore della polvere.....	65
11.2. Pulizia dell'apertura di aspirazione e della spazzola.....	66
11.3. Pulizia delle spazzole laterali	67
11.4. Pulizia della ruota/delle ruote motrici.....	67
12. Gestione dell'energia del robot aspirapolvere	68
13. Inutilizzo prolungato/trasporto	68
14. Risoluzione dei problemi	69
15. Sostituzione del pacco batterie	70
16. Ricambi.....	70
17. Dati tecnici.....	71
17.1. Informazioni Wireless LAN/Bluetooth®.....	72
18. Informazioni sulla conformità UE	73
19. Informazioni sui marchi	73
20. Smaltimento	73
21. Informazioni relative al servizio di assistenza	74
22. Note legali.....	74

1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che soddisfi le sue aspettative.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante dell'apparecchio e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, attenersi ai messaggi di avvertenza per evitare i pericoli descritti nel testo e prevenire le possibili conseguenze ivi descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediata!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Avvertenza: pericolo causato da materiali a rischio di esplosione!



ATTENZIONE!

Avvertenza: possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Attenersi agli avvisi al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!



AVVISO!

Attenersi agli avvisi contenuti nelle istruzioni per l'uso!



Simbolo per apparecchi elettrici con classe di protezione II



Simbolo della corrente continua



Indicazione della polarità



Simbolo del trasformatore



Utilizzo in ambienti chiusi



Simbolo del livello di efficienza energetica VI

$T_a = 40^\circ \text{C}$

L'alimentatore è utilizzabile fino a una temperatura ambiente di 40°C .



Usare solo l'alimentatore BZ015-190060-AG in dotazione



Utilizzare esclusivamente la base di carica inclusa nella dotazione originale.



Questo simbolo significa che l'alimentatore a spina non può essere utilizzato se la spina o i relativi contatti sono danneggiati.

2. Utilizzo conforme

Il robot aspirapolvere è un prodotto dell'elettronica di consumo. Viene utilizzato per la pulizia autonoma a secco di pavimenti lisci e piani.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non industriale. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo sopra descritto.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le informazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio, l'alimentatore e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Componenti sotto tensione. Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito.

- Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito in dotazione e la base di carica.
- L'alimentatore deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile installata a regola d'arte. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'alimentatore.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrando la spina e non il cavo di alimentazione. Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Estrarre l'alimentatore dell'apparecchio dalla presa elettrica
 - prima che l'apparecchio venga sottoposto a pulizia o manutenzione,
 - in caso di danneggiamento della spina, del cavo di alimentazione, della base di carica o dell'apparecchio,
 - in caso di penetrazione di liquidi o corpi estranei all'interno dell'apparecchio,
 - prima di montare o smontare un accessorio,
 - quando l'apparecchio è umido o bagnato,
 - qualora ci si assenti per lungo tempo,
 - in caso di temporale.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e non esporlo mai a gocce o spruzzi d'acqua.
- Durante la ricarica non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Prima di utilizzare il robot aspirapolvere per la prima volta, e in seguito dopo ogni utilizzo, assicurarsi che

l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.

- Non mettere in funzione il robot aspirapolvere se si riscontrano danni all'apparecchio stesso, alla base di carica o al cavo di alimentazione.
- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
- Non immergere mai il robot aspirapolvere, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può comportare il rischio di incendio o esplosione.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili.
- Non aspirare oggetti con bordi taglienti oppure oggetti o liquidi facilmente infiammabili, come fiammiferi, cenere calda o benzina.

- Non aspirare in nessun caso polvere di toner (di stampanti laser, fotocopiatrici).



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni/pericolo di danni all'apparecchio!

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni e/o danni all'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto per aspirare piccole quantità di polvere, sporco e briciole. Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi o sporcizia umida. Dopo avere lavato i tappeti, lasciarli asciugare prima di utilizzare la funzione di aspirazione del robot.
- Per non rischiare di inciampare, non utilizzare prolunghe e informare le persone presenti che si sta per utilizzare il robot aspirapolvere.
- Non coprire i sensori e le fessure di aerazione del robot aspirapolvere.

- Evitare gli urti con superfici ruvide, spazzolate o granulose (ad es. battiscopa di caminetti o stufe), in quanto le superfici stesse o quelle dell'apparecchio potrebbero danneggiarsi. Escludere tali aree dal passaggio con l'aspirapolvere.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi solari diretti,
 - fiamme libere.

3.1. Indicazioni sulle batterie

L'apparecchio contiene un pacco batterie agli ioni di litio removibile. Il telecomando contiene batterie di tipo AAA.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione impropria delle batterie.

- Non portare la batteria a temperature superiori alla temperatura ambiente massima indicata.
- Non aprire mai la batteria.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Sostituire le batterie soltanto con batterie dello stesso tipo o di un tipo equivalente a quello consigliato dal produttore.
- Smaltire le batterie usate come da indicazioni del produttore.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie.
- Estrarre dal telecomando anche le batterie scariche.
- Se non si utilizza il telecomando per lungo tempo, estrarre le batterie.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre l'apparecchio a fonti di calore eccessive.
- Per caricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore originale in dotazione.



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Se fuoriesce del liquido dalle batterie, questo può causare ustioni entrando in contatto con la pelle!

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
 - Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
 - In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
 - Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie del telecomando non si chiude correttamente, non utilizzare più il telecomando e riporlo fuori dalla portata dei bambini.
 - Pulire i contatti delle batterie e quelli presenti nel vano batterie prima di inserirle al suo interno.
 - Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
 - Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).

DE

FR

IT

HU

4. Contenuto della confezione

PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- ▶ Verificare la completezza e l'integrità della fornitura e comunicarne l'eventuale incompletezza o danneggiamento entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Robot aspirapolvere con pacco batterie agli ioni di litio integrato
- 1 base di carica
- 2 filtri (1 filtro di ricambio)
- 4 spazzole laterali (2 spazzole laterali di ricambio)
- 1 telecomando incl. 2 batterie AAA
- 1 spazzolino di pulizia
- Guida rapida

5. Panoramica dell'apparecchio

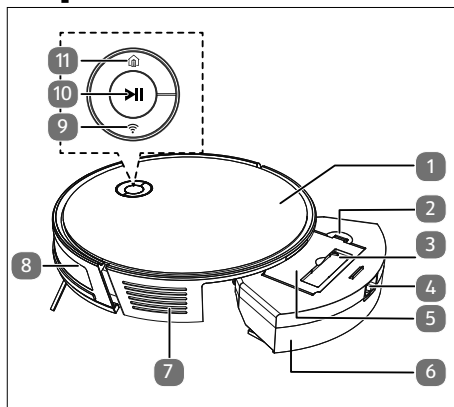




Fig. 1 – Lato superiore

1. Corpo dell'apparecchio
2. Linguetta di sblocco del vano del filtro
3. Vano per riporre lo spazzolino di pulizia con cutter integrato
4. Tasto di sblocco del contenitore della polvere
5. Vano del filtro
6. Contenitore della polvere
7. Aperture di ventilazione
8. Lente omnidirezionale
9. Tasto Wi-Fi
10. Tasto Start/Pausa 
11. Ritorno alla base di carica 

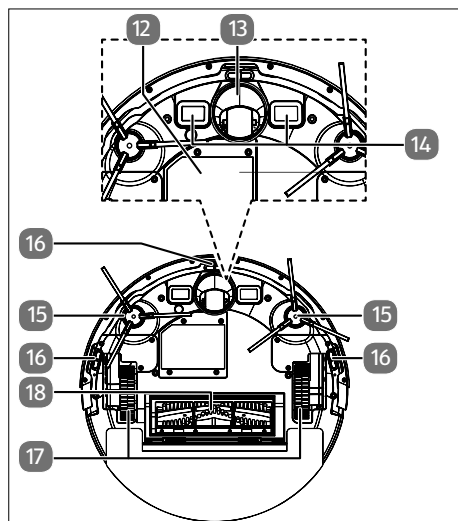


Fig. 2 – Vista inferiore

- 12. Vano batteria
- 13. Ruota
- 14. Contatti di carica
- 15. Spazzola laterale
- 16. Sensore anticaduta
- 17. Ruota motrice
- 18. Spazzola per la pulizia

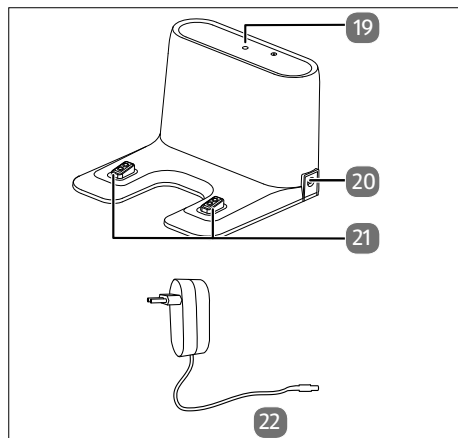


Fig. 3 – Base di carica

- 19. Spia luminosa
- 20. Ingresso per alimentatore
- 21. Contatti di carica
- 22. Alimentatore

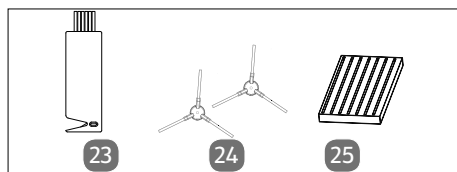


Fig. 4 – Accessori

- 23. Spazzolino di pulizia con cutter integrato
- 24. Spazzole laterali di ricambio
- 25. Filtro HEPA

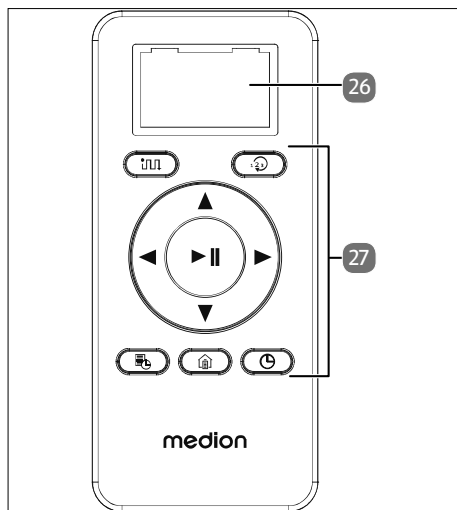


Fig. 5 – Telecomando

- 26. Display per
 - programma di pulizia in corso (automatica, negli angoli, casuale, di aree circoscritte, ritorno alla base di carica)
 - Ora
 - Impostazione del timer
- 27. Tasti di comando

Tasto telecomando	Funzione
	Tasto pulizia automatica
	Tasto modalità di pulizia
	Tasti direzionali per il controllo manuale

Tasto telecomando	Funzione
	Tasto Start/Pausa
	Impostazione del timer
	Ritorno alla base di carica
	Impostazione dell'ora

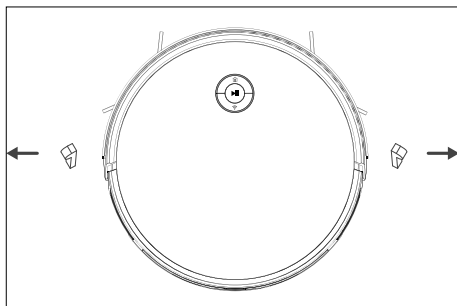


Fig. 7 – Rimozione della protezione per il trasporto

6. Prima del primo utilizzo

6.1. Posizionamento della base di carica

- ▶ Posizionare la base di carica in prossimità di una parete con fondo uniforme, al riparo dalla luce solare diretta.
- ▶ Assicurarsi che sia sempre presente uno spazio libero di circa 0,5 m su ogni lato e di circa 1,5 m frontalmente e che i contatti di carica del robot aspirapolvere siano liberamente accessibili.

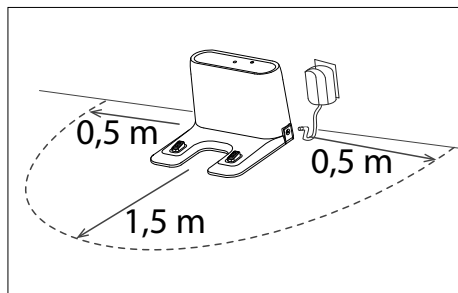


Fig. 6 – Posizionamento base di carica
Collegare l'alimentatore alla relativa presa della base di carica.


- ▶ Collegare l'alimentatore alla presa elettrica.



- ▶ Prima dell'uso, rimuovere dai sensori d'urto (paraurti) le due protezioni per il trasporto.

6.2. Caricamento del pacco batterie

Il robot aspirapolvere è dotato di un pacco batterie agli ioni di litio. Per le massime prestazioni e per garantire una lunga durata della batteria, mettere in ricarica il pacco batterie dell'apparecchio per almeno 5-6 ore.

- ▶ Posizionare il robot aspirapolvere sulla base di carica in modo che i contatti di carica siano appoggiati gli uni sopra gli altri.

Mentre il robot aspirapolvere è in carica, la spia del livello di carica della batteria del tasto  lampeggia con luce blu.

Quando il pacco batterie è completamente carico e il processo di carica è concluso, la spia  rimane accesa a luce fissa. Il robot aspirapolvere torna automaticamente alla base di carica quando il livello di carica della batteria è basso. Quando l'apparecchio torna alla base di carica, la pulizia viene interrotta. Quando l'apparecchio torna alla base di carica, la spia  diventa rosa.



Se le prestazioni della batteria diminuiscono in modo significativo anche dopo che la batteria è stata ricaricata, rivolgersi al servizio di assistenza.

6.3. Inserimento delle batterie nel telecomando

- ▶ Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.

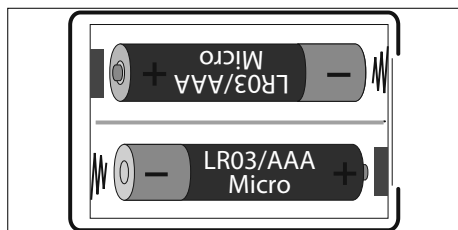




Fig. 8 – Inserimento delle batterie

- ▶ Inserire due batterie di tipo AAA/1,5 V nel vano batterie del telecomando. Prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie (indicata sul fondo del vano batterie).
- ▶ Chiudere il vano batterie.

6.4. Impostazione dell'ora

- ▶ Premere il tasto  sul telecomando. L'indicatore delle ore inizia a lampeggiare.
- ▶ Aumentare o ridurre le ore visualizzate utilizzando i tasti di comando (▲ su/▼ giù).
- ▶ Con il tasto di comando destro ▶ passare all'indicatore dei minuti. L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare.
- ▶ Aumentare o ridurre i minuti visualizzati utilizzando i tasti di comando (▲ su/▼ giù).
- ▶ Premere nuovamente il tasto  per memorizzare le impostazioni.

7. Funzionamento dell'aspirapolvere

AVVISIO!

Pericolo di danni materiali!




Durante il funzionamento i cavi possono restare impigliati nel robot aspirapolvere e venire trascinati dall'apparecchio, causando, ad esempio, la caduta da un tavolo degli eventuali apparecchi collegati, con conseguenti danni.

- Spostare i cavi fuori dalla portata del robot.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dalla zona da aspirare tutti gli oggetti fragili (ad es. vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende).




Prima di procedere con la pulizia, rimuovere dalla stanza tutti i tappeti.




Questo robot aspirapolvere è destinato all'uso su pavimenti duri. Assicurarsi che il contenitore della polvere sia vuoto e il filtro inserito correttamente.

- ▶ Per accendere il robot aspirapolvere tenere premuto il tasto  sull'apparecchio per circa 3 secondi.
- ▶ Per avviare la pulizia automatica premere il tasto  sull'apparecchio o sul telecomando oppure il tasto  sul telecomando.


Nella pulizia automatica, il robot aspirapolvere pulisce la stanza con un percorso a zig zag fino al termine del programma oppure fino a esaurimento della capacità di carica della batteria.

Durante la pulizia il tasto  presente sul robot aspirapolvere rimane acceso con luce fissa.

Successivamente il robot torna automaticamente alla base di carica.


- ▶ Premere di nuovo il tasto  o il tasto  sul telecomando per interrompere la procedura di pulizia.
- ▶ Premere ancora una volta il tasto  per riprendere la pulizia.
- ▶ Utilizzare i tasti di comando (▲, ▼, ◀, ▶) per guidare manualmente il robot aspirapolvere nella stanza.



Per spegnere il robot aspirapolvere tenere premuto ca. 3 secondi il tasto  sull'apparecchio. Le spie si spengono.



Se non vengono premuti altri tasti, dieci minuti dopo la fine della pulizia il robot aspirapolvere passa in modalità di sospensione.

- ▶ Per riaccendere il robot aspirapolvere tenere premuto il tasto  sull'apparecchio per circa 3 secondi. Proseguire poi come descritto in precedenza.





8. Programmi di pulizia

Il robot aspirapolvere è dotato di vari programmi di pulizia, selezionabili singolarmente.

8.1. Programma di pulizia casuale





Questo programma è adatto alla pulizia di una singola stanza.

Con programma di **pulizia casuale**, il robot aspirapolvere pulisce in modo casuale la stanza fino al termine del programma oppure fino a esaurimento della capacità di carica della batteria. Se nella stanza non è presente una base di carica, il robot aspirapolvere torna al punto di partenza.

- ▶ Chiudere la porta della stanza prima di avviare la pulizia.
- ▶ Per avviare il programma premere il tasto  sul telecomando. Sul display appare il simbolo .
- ▶ Premere di nuovo il tasto  o il tasto  sul telecomando per terminare il programma di **pulizia casuale**.

8.2. Programma Pulizia “spot”





Questo programma è adatto per aree in cui sporco e polvere sono presenti in quantità elevate. Nel programma **Pulizia “spot”** il robot aspirapolvere si concentra su una sola area da pulire.

- ▶ Per avviare il programma premere due volte il tasto  sul telecomando. Sul display appare il simbolo .
- ▶ Premere di nuovo il tasto  oppure il tasto  sul telecomando per terminare il programma di **pulizia “spot”**.

Non appena si è conclusa la pulizia della superficie interessata, il robot torna automaticamente alla base di carica.

8.3. Programma Pulizia negli angoli






Questo programma è adatto per la pulizia di angoli e bordi in una stanza. Nel programma **Pulizia negli angoli** il robot si muove lungo un confine preciso (es. una parete).

- ▶ Per avviare il programma premere tre volte il tasto  sul telecomando. Sul display appare il simbolo .
- ▶ Premere di nuovo il tasto  o il tasto  sul telecomando per terminare il programma di **pulizia negli angoli**.

Non appena si è conclusa la pulizia della superficie interessata, il robot torna automaticamente alla base di carica.

8.4. Funzione timer

La funzione Timer offre la possibilità di effettuare automaticamente la pulizia all'interno di una finestra temporale prestabilita.

- ▶ Premere il tasto  sul telecomando. L'indicazione dell'ora lampeggia.
- ▶ Impostare le ore con i tasti di comando .
- ▶ Con il tasto di comando  passare all'indicatore dei minuti. L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare.
- ▶ Impostare i minuti con i tasti di comando .
- ▶ Premere il tasto  per finalizzare e salvare la programmazione.

All'ora programmata il robot aspirapolvere si accenderà automaticamente e inizierà a pulire.

9. Impostazione dei piani di pulizia

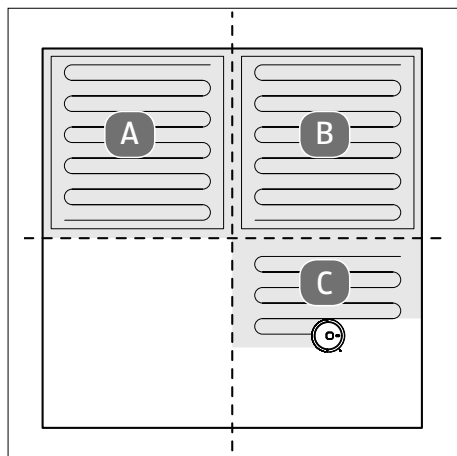



Fig. 9 – Pulizia standard

- ▶ Per avviare la pulizia premere il tasto .

Il robot aspirapolvere pianifica in modo dinamico il percorso di pulizia in base alla mappa creata durante il giro di ricognizione (impostazione tramite app) e pulisce le varie zone una dopo l'altra. In ogni zona, il robot aspirapolvere inizia a pulire gli angoli, per poi procedere a zig zag attraverso il resto della stanza "Fig. 9 – Pulizia standard".



L'app offre ulteriori opzioni, ad esempio:

- Giro di ricognizione delle stanze
- Impostazione di zone vietate/pareti invisibili

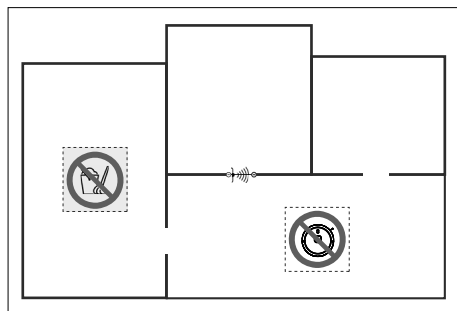


Fig. 10 – Impostazione di zone vietate

- Impostazione di zone vietate per l'aspirazione
- Impostazione delle stanze da pulire

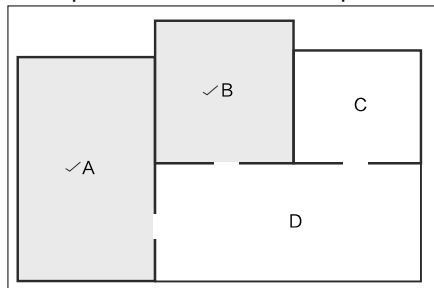


Fig. 11 – Definizione degli ambienti

10. Comando tramite app

Per utilizzare tutte le funzionalità del robot aspirapolvere, scaricare sul proprio smartphone l'app gratuita **medion Life+**.

- ▶ Per farlo basta scansionare il codice QR riportato di seguito oppure accedere al Play Store (Android™) o all'App Store (iOS®) e cercare **medion Life+**.



Per utilizzare l'app è necessario disporre di un account cliente. Questo presuppone il possesso di un indirizzo e-mail. Seguire le istruzioni visualizzate nell'app.

10.1. Requisiti di sistema

- Smartphone con Wi-Fi 802.11 b/g/n o superiore
- Rete Wi-Fi a 2,4 GHz
- Android™ 9 o superiore
- iOS 13 o superiore
- Installazione dell'app **medion Life+** sullo smartphone

10.2. Collegamento dell'apparecchio all'app

- ▶ Aprire l'app **medion Life+**.



Se la funzione Bluetooth® dello smartphone è attivata, l'app trova automaticamente l'apparecchio durante la configurazione iniziale e lo visualizza. Senza Bluetooth, selezionare l'apparecchio come descritto di seguito.

La procedura di installazione può variare a seconda del sistema operativo in uso.

- ▶ Tenere premuto il tasto WLAN per circa 3 secondi per impostare il dispositivo in modalità di accoppiamento.
- ▶ Se nell'app **medion Life+** non è ancora stato registrato alcun apparecchio, toccare il pulsante **Aggiungi dispositivo**. Se nell'app è già stato registrato almeno un apparecchio, cliccare in alto a destra su **+**.
- ▶ Selezionare il modello **S35** (MD11899) nella categoria dei **Robot aspirapolvere**.
- ▶ Procedere quindi secondo le ulteriori istruzioni dell'app per stabilire la connessione.
- ▶ Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro dopo ogni utilizzo.
- ▶ Pulire l'apertura di aspirazione quando necessario.
- ▶ Per pulire la superficie dell'apparecchio non utilizzare solventi né detersivi corrosivi o gassosi.
- ▶ Passare un panno leggermente inumidito sulla superficie del robot aspirapolvere e sulla base di carica.
- ▶ Spegnerne il robot aspirapolvere.
- ▶ Pulire i contatti di carica con un panno asciutto e pulito.



Ulteriori informazioni e assistenza per l'installazione dell'app **medion Life+** nonché le istruzioni per la risoluzione di eventuali problemi sono disponibili all'indirizzo: https://www.medion.com/gb/service/international?int_country=it..

11. Pulizia e manutenzione

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non immergere mai il robot aspirapolvere, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori solo a secco o utilizzando un panno leggermente inumidito.
- Prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, e prima di montare o smontare gli accessori, spegnere completamente l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

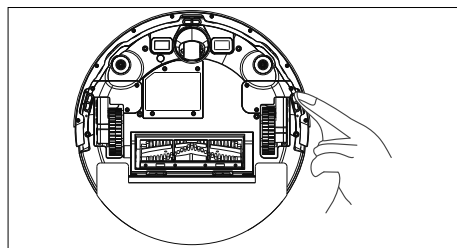


Fig. 12 – Pulizia dei contatti di carica dell'apparecchio

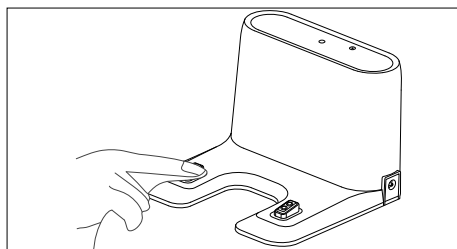


Fig. 13 – Pulizia dei contatti di carica della base di carica

11.1. Pulizia del contenitore della polvere

Si raccomanda di svuotare il contenitore della polvere e di pulire il filtro dopo ogni utilizzo. A tal fine, eseguire le operazioni sotto indicate:

- ▶ Premere il tasto di sblocco sul contenitore della polvere ed estrarre il contenitore tirandolo in avanti.

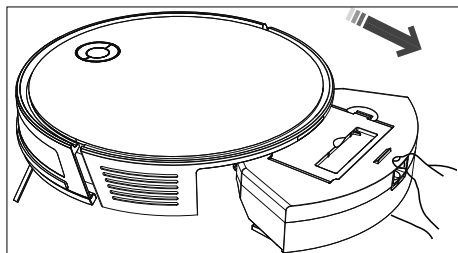


Fig. 14 – Rimozione del contenitore della polvere

- ▶ Alzare il coperchio del contenitore della polvere.

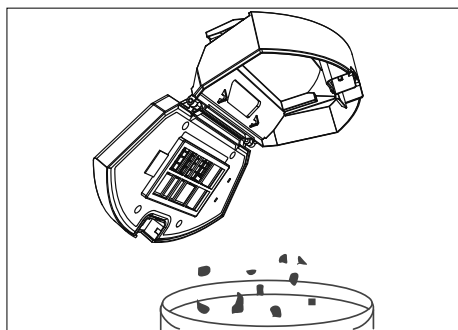


Fig. 15 – Svuotamento del contenitore della polvere

- ▶ Svuotare il contenitore della polvere in un bidone dei rifiuti.
- ▶ Pulire il contenitore della polvere con lo spazzolino di pulizia in dotazione.
- ▶ Rimuovere il filtro HEPA dal vano del filtro.

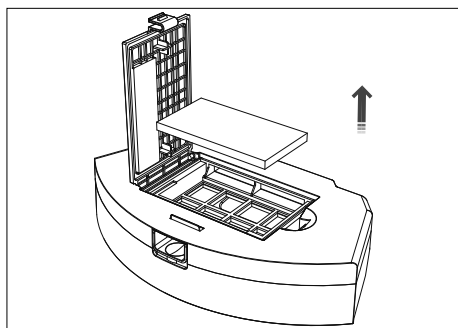


Fig. 16 – Pulizia del vano del filtro

- ▶ Pulire regolarmente il filtro HEPA e il contenitore della polvere utilizzando lo spazzolino di pulizia in dotazione.
- ▶ Scuotere o soffiare via la polvere dal filtro HEPA con un getto di aria **fredda** (ad es. con un asciugacapelli).

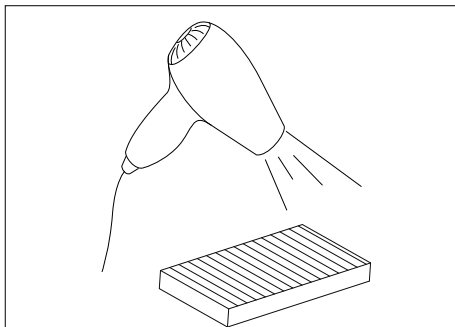


Fig. 17 – Rimozione della polvere dal filtro

- ▶ Se il contenitore della polvere e il filtro HEPA sono molto sporchi, sciacquarli accuratamente sotto l'acqua corrente.



Il contenitore della polvere non è adatto al lavaggio in lavastoviglie.

- ▶ Lasciare asciugare il filtro HEPA per tutta la notte prima di utilizzarlo nuovamente. Per l'asciugatura può essere eventualmente utilizzato un asciugacapelli con aria **fredda**.
- ▶ Non appena il contenitore della polvere e il filtro HEPA sono asciutti, reinserire il filtro HEPA nel vano del filtro.

11.2. Pulizia dell'apertura di aspirazione e della spazzola

Sporco e polvere possono accumularsi intorno all'apertura di aspirazione e pregiudicare la potenza di aspirazione. Per mantenere costante la potenza di aspirazione, pulire regolarmente l'apertura di aspirazione sul lato inferiore. Spegnerne l'apparecchio e posizionarlo su una superficie morbida.

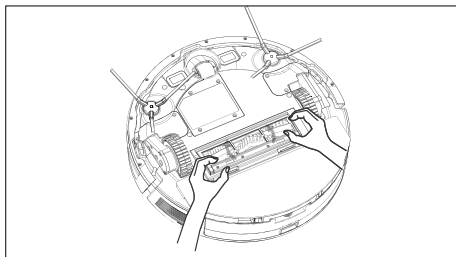


Fig. 18 – Sbloccaggio della spazzola

- ▶ Premere le due linguette di arresto del supporto della spazzola verso l'interno e sollevare il supporto della spazzola.

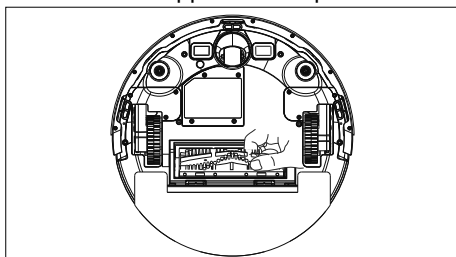


Fig. 19 – Rimozione della spazzola

- ▶ Rimuovere la spazzola dall'apertura di aspirazione.
- ▶ Rimuovere la polvere e la sporcizia eventualmente presenti all'esterno e all'interno dell'apertura di aspirazione con un panno umido.

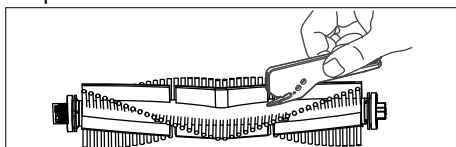


Fig. 20 – Rimozione di capelli/fili

- ▶ Se capelli lunghi o fili si sono avvolti intorno alla spazzola, tagliarli e rimuoverli accuratamente dalla spazzola.
- ▶ Ora reinserire la spazzola nell'apertura.
- ▶ Premere il supporto della spazzola in posizione nell'apertura di aspirazione.

11.3. Pulizia delle spazzole laterali

Pulire regolarmente le spazzole laterali.

- ▶ Spegner l'apparecchio e appoggiarlo su una base piana con il lato inferiore rivolto verso l'alto.

Se necessario rimuovere la spazzola laterale per facilitarne la pulizia:

- ▶ Tenere ferme le spazzole laterali ed estrarle dall'apparecchio tirandole dritte verso l'alto.
- ▶ Rimuovere lo sporco e i capelli dalle spazzole laterali.

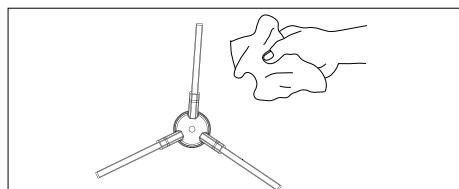


Fig. 21 – Rimozione dello sporco

- ▶ Dopo la pulizia, reinserire le spazzole laterali.



Sostituire le spazzole a intervalli di 3-6 mesi, a seconda del grado di usura, per garantire buone prestazioni di pulizia. Per gli accessori, contattare l'assistenza.



Se le setole dovessero piegarsi, immergere le spazzole in acqua molto calda in modo da riportarle alla forma originale.

11.4. Pulizia della ruota/delle ruote motrici

- ▶ Se la ruota anteriore o le ruote motrici laterali sono bloccate, rimuovere lo sporco presente con un panno leggermente inumidito.

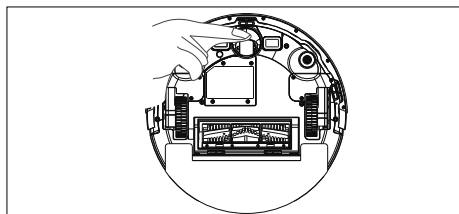


Fig. 22 – Pulizia della ruota

12. Gestione dell'energia del robot aspirapolvere

Utilizzo	Istruzioni di carica
occasionale	Scollegare la base di carica dalla presa elettrica dopo ogni ricarica completa.
uso quotidiano e ripetuto	La base di ricarica rimane collegata in modo permanente alla presa elettrica. Quando è completamente carica, il consumo energetico è ridotto al minimo grazie alla carica di mantenimento.
occasionale o regolare su piccole aree	Impostare l'apparecchio in modalità di sospensione quando la batteria raggiunge un livello di carica sufficiente. Scollegare la base di ricarica dalla presa elettrica. Il robot aspirapolvere passa alla modalità di sospensione. Il robot aspirapolvere può essere attivato in qualsiasi momento premendo il tasto ► sull'apparecchio.

13. Inutilizzo prolungato/trasporto

- ▶ Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un tempo prolungato, caricare completamente la batteria e staccare completamente l'alimentatore e la base di carica dalla rete elettrica.
- ▶ Pulire quindi il robot aspirapolvere e conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere, dal gelo e dai raggi diretti del sole.
- ▶ In caso di inutilizzo, caricare completamente la batteria ogni 2 mesi per evitare una scarica completa della batteria.
- ▶ Rimuovere le batterie dal telecomando.
- ▶ Per evitare danni durante il trasporto, si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale.

14. Risoluzione dei problemi

In caso di anomalie del robot aspirapolvere, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare in nessun caso di riparare il robot aspirapolvere autonomamente. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Errore/Pos-sibile causa	Rimedio
Problema con la ruota motrice di sinistra/destra	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la presenza di sporco od ostruzioni sulla ruota motrice del robot aspirapolvere.
Messaggio di errore del sensore pavimento.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Posizionare il robot aspirapolvere su una superficie piana.
Messaggio di errore dei sensori anticaduta	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la presenza di sporco sui sensori anticaduta. ▶ Pulire il sensore.
La batteria del robot aspirapolvere è quasi esaurita.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Caricare la batteria del robot aspirapolvere nella base di carica oppure utilizzando l'alimentatore.
Messaggio di errore del sensore d'urto anteriore	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare se il sensore d'urto anteriore è bloccato.

Errore/Pos-sibile causa	Rimedio
Le spazzole laterali sono bloccate.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la presenza di sporco ed ostruzioni sulle spazzole laterali. ▶ Pulire le spazzole laterali con la spazzola per la pulizia.
Messaggio di errore durante il caricamento della batteria del robot aspirapolvere	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare che il robot aspirapolvere sia collegato correttamente alla base di carica o all'alimentatore. ▶ Correggere il collegamento del robot aspirapolvere alla base di carica o all'alimentatore.
Il robot aspirapolvere si è incastrato in un oggetto ed è bloccato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la posizione del robot aspirapolvere. ▶ Rimuovere l'oggetto e rimettere in funzione il robot aspirapolvere.
Connessione di rete interrotta/fallita	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la connessione di rete.

15. Sostituzione del pacco batterie

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Il contatto con le batterie estratte comporta il pericolo di lesioni.

- Una volta estratte le batterie, tenerle fuori dalla portata dei bambini, non gettarle nel fuoco, non cortocircuitarle o aprirle.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme, ad es. posizionandole su termosifoni o tenendole alla luce del sole! Il rischio di fuoriuscita del liquido è elevato!
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire subito le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.

- ▶ Estrarre il pacco batterie prima di smaltire il robot aspirapolvere oppure in caso di difetto del pacco batterie.
- ▶ Quando si rimuove il pacco batterie, accertarsi che sia completamente scarico.
- ▶ Spegnere completamente l'apparecchio.
- ▶ Con un cacciavite a croce svitare le quattro viti del coperchio del vano batteria e aprire il vano batteria.
- ▶ Rimuovere il pacco batterie.
- ▶ Scollegare la spina del pacco batterie dalla presa dell'apparecchio.
- ▶ Rimuovere la batteria.

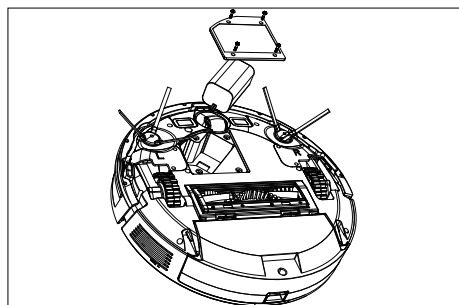


Fig. 23 – Inserimento del pacco batterie

- ▶ Collegare il connettore del nuovo pacco batterie alla presa dell'apparecchio.
- ▶ Posizionare la batteria nell'apposito vano.
- ▶ Richiudere il vano batteria e fissare il coperchio con le quattro viti.
- ▶ Caricare la batteria.

16. Ricambi

Per ordinare i ricambi, visitare il MEDION Service Shop all'indirizzo <https://www.medion.com/medionserviceshop>, dove sono disponibili tutte le informazioni rilevanti sul prodotto acquistato.

17. Dati tecnici

Apparecchio	
Potenza di aspirazione del motore:	ca. 4,0 kPa
Rumorosità:	max. 68 dB
Capacità contenitore della polvere:	ca. 0,55 l
Autonomia:	max. 120 min. (in funzione della modalità e delle caratteristiche del pavimento)
Peso:	ca. 2,6 kg
Dimensioni:	circa 32 x 7,5 cm
Batteria	
Batteria agli ioni di litio	
Modello:	H023-4S1P BAK cell
Produttore:	BYD, Company Ltd. China
Tensione batteria:	14,4 V
Capacità batteria:	2500 mAh (nominale)
	2600 mAh (standard)
Potenza:	36,0 Wh
Durata di carica:	max 6 ore. (in funzione del precedente stato di carica)
Temperatura di funzionamento:	Ricarica: 10 – 40 °C
Alimentatore	
Produttore:	Analog Power Electronic Co., Ltd. Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Italia Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello:	BZ015-190060-AG

Tensione di ingresso / corrente / frequenza della corrente alternata di ingresso:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A max.
Tensione di uscita / corrente:	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Potenza di uscita:	11,4 W
Efficienza media durante il funzionamento:	84,44 %
Efficienza con carico ridotto (10%):	77,18 %
Potenza assorbita a vuoto	0,05 W

Telecomando

Batteria:	2 di tipo AAA LR03 1,5 V
Produttore:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.



(solo per l'alimentatore)

17.1. Informazioni Wireless LAN/Bluetooth®

Gamma di frequenze:	2,4 GHz
Standard WLAN:	802.11 b/g/n
Cifratura:	WEP/WPA/WPA2/WPA3

Gamma di frequenze/MHz	Canale	Potenza max. di trasmissione/dBm
WLAN 2,4 GHz 2400 - 2483,5	1 - 13	< 20
Bluetooth® 2,4 GHz 2402-2480	---	< 15

18. Informazioni sulla conformità UE

CE Con la presente MEDION AG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MD 11899 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medion.com/conformity.

19. Informazioni sui marchi

Il marchio Android™ e i relativi loghi sono marchi registrati della società Google LLC e sono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

20. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli

imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Fare attenzione all'**indicazione dei materiali di imballaggio** per la raccolta differenziata dei rifiuti. Fare riferimento alle seguenti abbreviazioni (a) e codici numerici (b):

1-7: plastiche / 20-22: **carta e cartone**/80-98: **materiali compositi**



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rifiuti elettrici/elettronici o a un centro di smaltimento.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE USA E GETTA/RICARICABILI

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici.

Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni di legge. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

21. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 24 24 26
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

22. Note legali

Copyright 2024

Ultimo aggiornamento: 19. luglio 2024

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Tartalom

1. A kezelési útmutatóról	76
1.1. Jelmagyarázat	76
2. Rendeltetésszerű használat	77
3. Biztonsági utasítások	77
3.1. Figyelmeztetések az akkumulátorral/elemekkel kapcsolatban.....	80
4. A csomag tartalma	82
5. A készülék áttekintése	82
6. Tennivalók az első használat előtt	84
6.1. A töltőállomás elhelyezése	84
6.2. Akkuegység feltöltése	84
6.3. Az elemek behelyezése a távirányítóba	85
6.4. A pontos idő beállítása	85
7. Porszívó üzemmód	85
8. Tisztítóprogramok	86
8.1. Véletlenszerű tisztítási program.....	86
8.2. A „Pontszerű tisztítás” program	86
8.3. A „Sarkok tisztítása” program.....	87
8.4. Időzítő funkció	87
9. Takarítási tervek készítése	87
10. Vezérlés alkalmazáson keresztül	88
10.1. Rendszerfeltételek	88
10.2. Készülék csatlakoztatása az alkalmazáshoz	88
11. Tisztítás és ápolás	89
11.1. A portartály tisztítása	90
11.2. Szívónyílás és a kefe tisztítása	90
11.3. Oldalkefék tisztítása	91
11.4. Járókerék/hajtókerekek tisztítása	91
12. A robotporszívó energiagazdálkodása	92
13. Hosszabb használati szünet / szállítás	92
14. Problémák elhárítása	93
15. Akkumulátoregység cseréje	94
16. Pótalkatrészek	94
17. Műszaki adatok	95
17.1. Tudnivalók a vezeték nélküli LAN/Bluetooth®	96
18. EU megfeleléségi nyilatkozat	97
19. Információ a márkajelzésekről	97
20. Ártalmatlanítás	97
21. Szervizadatok	98
22. Impresszum	98

1. A kezelési útmutatóról



Köszönjük, hogy termékünket választotta. Reméljük, sok örömet leli majd a készülékben.

Mielőtt használni kezdené a készüléket, figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat. Tartsa be a készüléken és a kezelési útmutatóban olvasható figyelmeztetéseket. Tartsa mindig keze ügyében a kezelési útmutatót. Ha valakinek eladja vagy odaadja a készüléket, okvetlenül adja át ezt a kezelési útmutatót is, mivel az a termék fontos része.

1.1. Jelmagyarázat

Ha egy szövegrészt az alábbi figyelmeztető szimbólumok valamelyike jelöl, a szövegben ismertetett veszélyek elkerülése és az ott leírt lehetséges következmények megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető üzeneteket.



VESZÉLY!

Közvetlenül fenyegető életveszélyre való figyelmeztetés!



FIGYELMEZTETÉS!

Lehetséges életveszélyre és/vagy súlyos, maradandó sérülésekre való figyelmeztetés!



FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésre való figyelmeztetés!



FIGYELMEZTETÉS!

Robbanásveszélyes anyagokra való figyelmeztetés!



VIGYÁZAT!

Közepes vagy enyhe sérülésekre való figyelmeztetés!



ÉRTEŚÍTÉS!

Az anyagi károk elkerüléséhez vegye figyelembe a megjegyzéseket!



További információk a készülék használatára vonatkozóan!



ÉRTEŚÍTÉS!

Vegye figyelembe a használati útmutatóban található megjegyzéseket!



A II. védelmi osztályba tartozó elektromos készülékek szimbóluma



Egyenáram-szimbólum



Polaritás jelölése



A transzformátor szimbóluma



Beltéri használat



A VI. energiahatékonysági szint szimbóluma

$T_a = 40^\circ C$

A hálózati adapter $40^\circ C$ környezeti hőmérsékletig használható.

Csak a termékhez mellékelt

BZ015-190060-AG hálózati adaptert használja.



Csak az eredeti szállítási terjedelem részét képező töltőállomást használja.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a hálózati adapter nem használható, ha a hálózati csatlakozó vagy a csatlakozások megsérültek.

2. Rendeltetésszerű használat

A robotporszívó egy háztartási elektronikai termék. Sima és egyetlen padlók önálló, száraz tisztítására szolgál.

A készüléket ne használja szabadban.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari célú felhasználásra készült. Kizárólag a fent említett célra használja a terméket.

Vegye figyelembe, hogy nem rendeltetésszerű használat esetén érvényét veszti a jótállás:

- ▶ Hozzájárulásunk nélkül ne alakítsa át a készüléket, és ne használjon általunk nem engedélyezett vagy nem általunk szállított kiegészítő eszközöket.
- ▶ Csak az általunk szállított vagy engedélyezett pótalkatrészeket és tartozékokat használja.
- ▶ Vegye figyelembe a jelen használati útmutatóban szereplő összes információt, különösképpen a biztonsági utasításokat. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek minősül, és személyi sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

3. Biztonsági utasítások

- A készüléket és tartozékait gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.
- 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják ezt a készüléket, amennyiben ez felügyelet mellett történik, vagy ha betanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a használatból fakadó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha már legalább 8 évesek, és a munkálatokat felügyelet mellett végzik.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a hálózati adattortól / hálózati kábeltől.



VESZÉLY!

Áramütés veszélye!

Áramvezető alkatrészek.
Fennáll az áramütés/rövidzárlat veszélye.

- Az akkumulátorok töltéséhez használja a készülékkel együtt szállított levehető hálózati adaptert és töltőállomást.
- A hálózati adaptert csak száraz beltéri helyiségekben szabad használni.
- Csak jól elérhető, szakszerűen felszerelt dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa a hálózati adaptert. A helyi hálózati feszültségnek meg kell felelnie a hálózati adapter műszaki adatainak.
- Arra az esetre, ha a készüléket gyorsan le kell választani a hálózatról, a dugaszolóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Mindig a csatlakozódugónál, és soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a hálózati kábelt a dugaszolóaljzathoz. Ne törje meg és ne nyomja össze a hálózati kábelt.
- A következő esetekben húzza ki a készülék hálózati adapterét a dugaszolóaljzathoz:
 - mielőtt elvégezné a készülék tisztítását vagy karbantartását,
 - ha megsérült a csatlakozódugó, a hálózati kábel, a töltőállomás vagy a készülék,
 - ha folyadék vagy idegen tárgy került a készülék belsejébe,
 - mielőtt fel- és leszerelné a tartozékokat,
 - ha a készülék nedves vagy vizes lett,
 - hosszabb távollét esetén,
 - zivatar esetén.
- A készüléket csak zárt helyiségben használja és soha ne tegye ki cseppenő vagy fröccsenő víznek.
- Soha ne fogja meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel, miközben tölti azt.
- Az első használat előtt és minden használat után ellenőrizni kell a robotporszívót és a hálózati kábelt, hogy nincs-e rajtuk sérülés.

- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha látható sérülések vannak a robotporszívón, a töltőállomáson vagy a hálózati kábelben.
- Ha a szállítás során keletkezett sérüléseket észlel, azonnal forduljon a szervizhez.
- Soha ne merítse a robotporszívót, a töltőállomást vagy a hálózati adaptert vízbe vagy folyadékba!



FIGYELMEZTETÉS! **Robbanásveszély!**

Tűzveszélyes folyadékok vagy bizonyos szilárd anyagok felszívása esetén tűz- és robbanásveszély áll fenn.

- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- Ne szívjon fel a készülékkel éles szelű tárgyakat vagy gyúlékony anyagokat és folyadékokat, például gyufát, forró hamut vagy benzint.
- Tilos felszívni festékpattokban (lézernyomtató, másológép) használt festékport.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély/Anyagi károk veszélye!

Sérülésveszély és/vagy anyagi károk keletkezésének veszélye a szakszerűtlen kezelés miatt.

- A készüléket csak kisebb mennyiségű por, szennyeződés vagy morzsa felszívására használja. Minden használat után tisztítsa meg a portartályt.
- Ne használja a készüléket folyadékok vagy nedves szennyeződés felszívására. Porszívózás előtt hagyja teljesen megszáradni a nedvesen tisztított szőnyegetek.
- A botlásveszély elkerülése érdekében ne használjon hosszabbítókábelt és tájékoztassa a jelen lévő személyeket a robotporszívó használatáról.
- Ne takarja le a robotporszívó érzékelőit és szellőzőnyílásait.
- Kerülje az ütközést durva, csiszolt vagy szemcsés felületekkel (pl. kandallók vagy kályhák aljzatléceivel), mivel maguk a felületek vagy a

készülék felületei megsérülhetnek. Az ilyen területeket zárja ki a porszívózásból.

- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges körülményeknek. Kerülje a következőket:
 - magas páratartalom vagy nedvesség,
 - rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletek,
 - közvetlen napsugárzás,
 - nyílt láng.

3.1. Figyelmeztetések az akkumulátorral/elemekkel kapcsolatban

A készülék kivethető lítiumion-akkumulátoregységet tartalmaz. A távirányító AAA típusú elemeket tartalmaz.



FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély!

Az akkumulátor/elemek szakszerűtlen cseréje esetén robbanásveszély áll fenn.

- Ne hagyja az akkumulátort a „Környezeti hőmérséklet” alatt meghatározott maximális hőmérséklet fölé melegedni.
- Soha ne nyissa ki az akkumulátort.

- Ne dobja tűzbe az akkumulátort/elemeket.
- Soha ne zárja rövidre az akkumulátort/elemeket.
- Csak azonos vagy a gyártó által javasolt egyenértékű típusal pótolja az akkumulátorokat/elemeket.
- A használt akkumulátorokat/elemeket a gyártó utasításainak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Soha ne próbálja újratölteni az elemeket.
- A lemerült elemeket is távolítsa el a távirányítóból.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, vegye ki az elemeket.
- Az akkumulátorokat/elemeket hűvös, száraz helyen tárolja. Az erős, közvetlen hő károsíthatja az akkumulátorokat/elemeket. Ne tegye a készüléket erős hőforrások hatókörébe.
- Az akkumulátor töltéséhez csak a termékhez mellékelt, eredeti hálózati adaptert használja.



FIGYELMEZTETÉS!

Maró hatású anyag okozta veszély!

A szivárgó akkumulátorok/elemek bőrrel való érintkezés esetén marást okozhatnak!

- Ha úgy véli, hogy az akkumulátorokat/elemeket valaki lenyelte, vagy valamely testnyílásba kerültek, akkor haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Kerülje az akkumulátorsavval való érintkezést. Ha bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával kerül érintkezésbe, az érintett területet bő, tiszta vízzel öblítse ki, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből. Új elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az érintkezőket. Az akkumulátorsav maró hatása miatti sérülés veszélye áll fenn.
- Az új és használt akkumulátorokat/elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ne használja tovább a távirányítót, ha az elemtartó rekesz nem zár biztonságosan, és tartsa távol a távirányítót a gyermekektől.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az akkumulátor/elem és akkumulátor-/elemtartó rekesz érintkezőit.
- Csak új, azonos típusú akkumulátorokat/elemeket helyezzen be. Ne használjon egyszerre régi és új akkumulátorokat/elemeket.
- Az akkumulátorok/elemek behelyezésekor ügyeljen a (+/-) pólusok megfelelő helyzetére.

4. A csomag tartalma

VESZÉLY!

Fulladásveszély!

Apróbb alkatrészek vagy fólia lenyelése, illetve belélegzése következtében fennálló fulladásveszély.

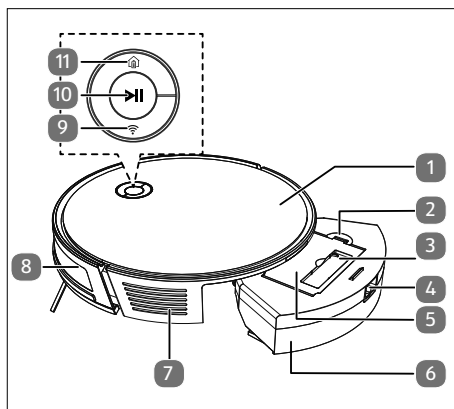
- Gyermekektől tartsa távol a csomagoló-fóliát.

- ▶ Kérjük, ellenőrizze a csomag teljességét és sértetlenségét, és hiány vagy sérülés esetén a vásárlástól számított 14 napon belül értesítsen minket.


Az Ön tulajdonába került csomag a következőket tartalmazza:

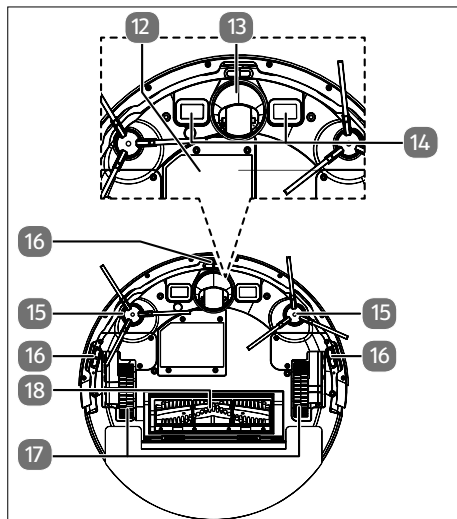
- Robotporszívó beépített lítium-ion akkuegységgel
- 1 x töltőállomás
- 2 db szűrő (1 db tartalék szűrő)
- 4 db oldalkefe (2 db tartalék oldalkefe)
- 1 x távirányító, 2 db AAA-elemmel együtt
- 1 x tisztítóecset
- Rövid útmutató

5. A készülék áttekintése



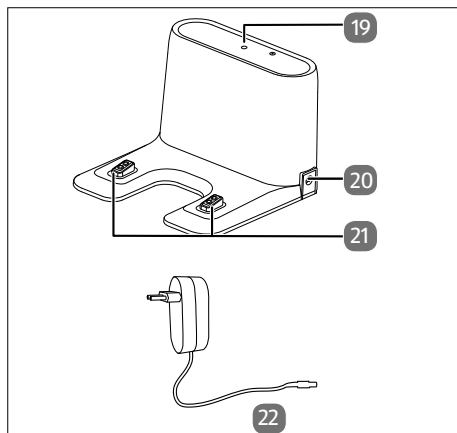
1. ábra – Felső oldal

1. Ház
2. Szűrőrekesz kioldófül
3. Tárolórekesz a vágókéses tisztítóecset-hez
4. Portartály kioldógombja
5. Szűrőrekesz
6. Portartály
7. Szellőzőnyílások
8. Minden irányban irányított lencse
9. WLAN gomb
10. Indítás/szünet gomb 
hosszan megnyomva: A készülék be-/kikapcsolása
11. Visszatérés a töltőállomáshoz 



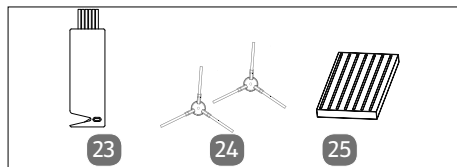
2. ábra – Alulnézet

- 12. Akkumulátortartó rekesz
- 13. Járókerék
- 14. Töltőérintkezők
- 15. Oldalkefe
- 16. Leesésgátló-érzékelő
- 17. Hajtókerék
- 18. Tisztítókefe



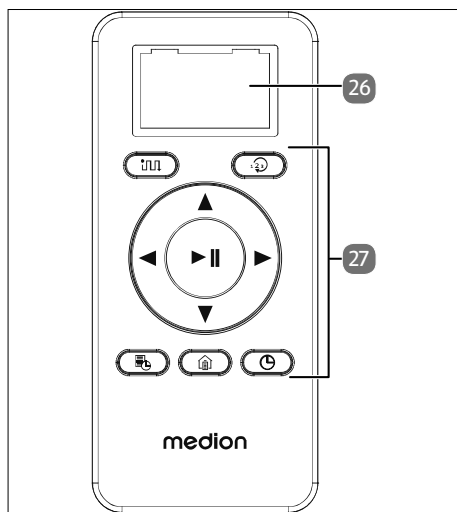
3. ábra – Töltőállomás

- 19. Ellenőrző lámpa
- 20. Hálózati adapter csatlakozója
- 21. Töltőérintkezők
- 22. Hálózati adapter



4. ábra – Tartozékok

- 23. Tisztítóecset vágókéssel
- 24. Tartalék oldalkefék
- 25. HEPA-szűrő



5. ábra – Távírányító

- 26. Kijelzőmező a
 - folyamatban lévő tisztítási program (automatikus, sarok, véletlenszerű, pontszerű tisztítás, visszatérés a töltőállomáshoz) számára
 - Pontos idő
 - Időzítő beállítása
- 27. Kezelőgombok

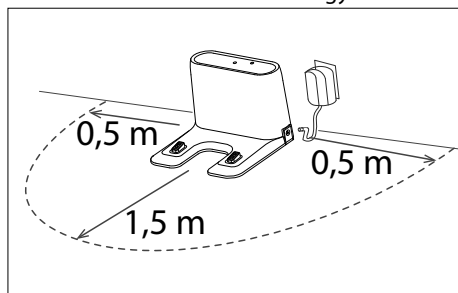
Távírányító gombja	Funkció
	Automatikus tisztítás gomb
	Tisztítási mód gomb

Távírányító gombja	Funkció
	Íránygombok a kézi vezérléshez
	Indítás/szünet gomb
	Időzítő beállítása
	Visszatérés a töltőállomáshoz
	Pontos idő beállítása

6. Tennivalók az első használat előtt

6.1. A töltőállomás elhelyezése

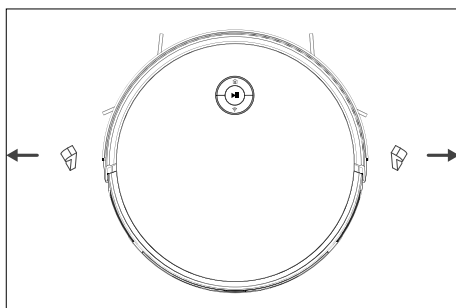
- ▶ Helyezze el a töltőállomást egy sík felületű falnál, és gondoskodjon róla, hogy ne érje közvetlen napfény.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy minden oldalon kb. 0,5 m, elöl pedig kb. 1,5 m távolság legyen, és a robotporszívó töltőérintkezői szabadon hozzáférhetőek legyenek.



6. ábra – Töltőállomás telepítése

Csatlakoztassa a hálózati adaptert a töltőállomás hálózatiadapter-csatlakozójához.

- ▶ Csatlakoztassa a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.



7. ábra – A szállítási biztosító eltávolítása

- ▶ Használat előtt távolítsa el a két szállítási biztosítót a lökésérzékelőkön (ütkezők).

6.2. Akkuegység feltöltése

A robotporszívó egy lítium-ion akkuegységgel van felszerelve. Először töltsa a készülék akkumulátoregységét legalább 5-6 órán keresztül, hogy biztosítsa az akkumulátor teljes teljesítményét és hosszú élettartamát.

- ▶ Helyezze el a robotporszívót a töltőállomáson úgy, hogy a töltőérintkezők egymás fölé helyezkedjenek el.

Miközben a robotporszívó töltődik, a

gombon lévő akkumulátorállapot-jelzőlámpa kék színnel villog.

Ha az akkumulátoregység teljesen feltöltődött, és a töltési folyamat lezárult, a ellenőrző lámpa folyamatosan világít.

Ha az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony, akkor a robotporszívó automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

A töltőállomáshoz való visszatérés esetén a tisztítási folyamat megszakad.

Amikor visszatér a töltőállomásra, a

ellenőrzőlámpa rózsaszínű fényel világít.



Ha az akkumulátor teljesítménye feltöltött állapotban is jelentősen csökken, forduljon a szervizhez.

6.3. Az elemek behelyezése a távirányítóba



- ▶ Vegye le a távirányító hátoldalán az elemtartó rekesz fedelét.



8. ábra – Elemek behelyezése

- ▶ Helyezzen be két darab AAA típusú 1,5 V-os elemet a távirányító elemtartó rekeszébe. Ennek során ügyeljen az elemek sarkainak megfelelő helyzetére (a rekesz alján látható jelölés alapján).
- ▶ Zárja le az elemtartó rekeszt.

6.4. A pontos idő beállítása

- ▶ Nyomja meg a távirányító  gombját. Az óra kijelzés villogni kezd.
- ▶ A vezérlőgombok (▲ fel/▼ le). használatával növelje vagy csökkentse az óra kijelzés értékét.
- ▶ A jobb oldali vezérlőgombbal ▶ váltson a perckijelzésre. A perckijelzés villogni kezd.
- ▶ A vezérlőgombok (▲ fel/▼ le) használatával növelje vagy csökkentse a perckijelzést.
- ▶ A beállítások mentéséhez nyomja meg ismét az  gombot.

7. Porszívó üzemmód

! ÉRTEŚÍTÉS!

Anyagi károk veszélye!




Porszívó üzemmódban a meglazult kábelek beleakadhatnak a robotporszívóba, amely magával húzhatja azokat. A készüléket így akár egy asztal is elhúzhatja és a készülék sérülését okozhatja.

- Helyezze a kábeleket a készülék hatótávolságán kívülre.
- A készülék használata előtt távolítson el a munkaterületről minden érzékeny tárgyat (pl. üveget, lámpát, vázát) és olyan objektumot, amelyek beakadhatnak a készülék fejébe vagy a készülék felszívhatja őket (pl. zsinórok, ruházat, újságok, függönyök).



Porszívózás előtt távolítson el minden szőnyeget a helyiségből.



Ez a robotporszívó kemény padlókon való használatra készült. Győződjön meg arról, hogy a portartály tiszta és a szűrőt megfelelően helyezték be.

- ▶ A robotporszívó bekapcsolásához nyomja meg és tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva a készüléken lévő  gombot.
- ▶ Az automatikus tisztítási folyamat elindításához nyomja meg a  gombot a készüléken vagy a távirányítón vagy az  gombot a távirányítón.

Az automatikus tisztítás során a robotporszívó cikkcikkban végzi a helyiség tisztítását, amíg be nem fejeződik a program, vagy le nem merül az akkumulátor.

A robotporszívó  gombja a tisztítás során folyamatosan világít.

Ezután a robotporszívó automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.


- ▶ A tisztítási folyamat megszakításához nyomja meg ismét a  gombot, vagy a távirányító  gombját.

DE

FR

IT

HU


- ▶ A tisztítás folytatásához nyomja meg újra az  gombot.
- ▶ Használja a vezérlőgombokat (▲, ▼, ◀, ▶) így a robotporszívót manuálisan irányíthatja a szobában.



A robotporszívó kikapcsolásához nyomja meg a készüléken lévő  gombot kb. 3 másodpercig. A jelzőfények kialszanak.



Tíz perccel a tisztítási folyamat befejezése és a gombok további működtetése után a robotporszívó alvó üzemmódba kapcsol.

- ▶ A robotporszívó visszakapcsolásához tartsa lenyomva a készüléken lévő  gombot kb. 3 másodpercig. Majd a fentiek szerint járjon el.





8. Tisztítóprogramok

A robotporszívó különböző tisztítóprogramokkal működik, melyek egyenként kiválaszthatók.

8.1. Véletlenszerű tisztítási program





Ez a program egyetlen szoba tisztítására alkalmas.

A **véletlenszerű tisztítási** program során a robotporszívó véletlenszerűen végzi a helyiség tisztítását, amíg be nem fejeződik a program, vagy le nem merül az akkumulátor. Ha nincs töltőállomás a szobában, a robotporszívó visszatér a kiindulási pontra.

- ▶ Tisztítás előtt zárja be az ajtót.
- ▶ A program elindításához nyomja meg egyszer a távirányító  gombját. A  szimbólum megjelenik a kijelzőmezőben.
- ▶ A **véletlenszerű tisztítási** program befejezéséhez nyomja meg ismét a  gombot vagy a távirányító  gombját.

8.2. A „Pontszerű tisztítás” program




Ez a program olyan területeken használható, melyek erősen szennyezettek, illetve ahol nagy a por koncentrációja. A **pontszerű tisztítás** program során a robotporszívó a tisztítandó felületre összpontosít.

- ▶ A program elindításához nyomja meg kétszer a távirányító  gombját. A  szimbólum megjelenik a kijelzőmezőben.
- ▶ Nyomja meg ismét a  gombot vagy a távirányító  gombját a **pontszerű tisztítás** program befejezéséhez.

Amint elvégezte a felület megtisztítását, a robotporszívó automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

8.3. A „Sarkok tisztítása” program








Ez a program a helyiség sarkainak és széleinek tisztítására használható. A **sarkok tisztítása** program során a termék valamely határolóelem (például fal) mentén halad.

- ▶ A program elindításához nyomja meg háromszor a távirányító 2/3 gombját. A  szimbólum megjelenik a kijelzőmezőben.
- ▶ A **sarkok tisztítása** program befejezéséhez nyomja meg ismét a  gombot vagy a távirányító  gombját.

Amint elvégezte a felület megtisztítását, a robotporszívó automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

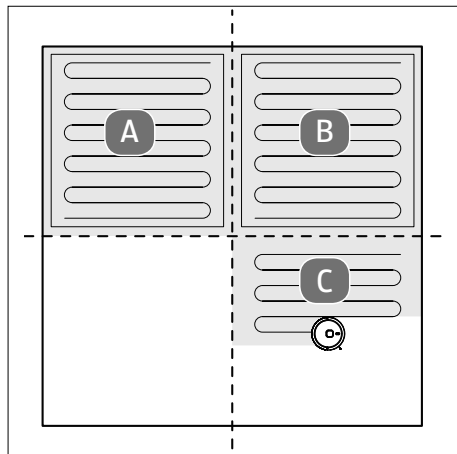
8.4. Időzítő funkció

Az időzítő funkció lehetőséget kínál arra, hogy a tisztítást meghatározott időablakon belül automatikusan végeztesse el.


- ▶ Nyomja meg a távirányító  gombját. Az órajelzés villog.
- ▶ A vezérlőgombok   segítségével állítsa be az órák értékét.
- ▶ Váltson a  vezérlőgomb használatával a perckijelzésre. A perckijelzés villogni kezd.
- ▶ A vezérlőgombok   segítségével állítsa be a percek értékét.
- ▶ A programozás véglegesítéséhez és mentéséhez nyomja meg a  gombot.

A beprogramozott idő elérésekor a robotporszívó automatikusan bekapcsol és elkezd a tisztítást.

9. Takarítási tervek készítése



9. ábra – Normál tisztítás

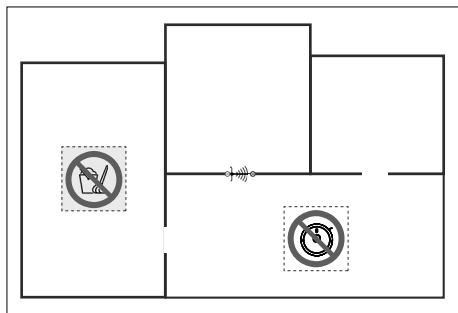
- ▶ A tisztítás elindításához nyomja meg az  gombot.

A robotporszívó dinamikusan megtervezi a tisztítási útvonalat a felderítő út által létrehozott térkép alapján (amelyet az alkalmazáson keresztül állít be), és a különböző zónákat egymás után tisztítja meg. A robotporszívó minden zónában először a sarkokat kezdi tisztítani, majd cikkcakiban halad végig a többi tisztítási területen (**ld. 9. ábra**).



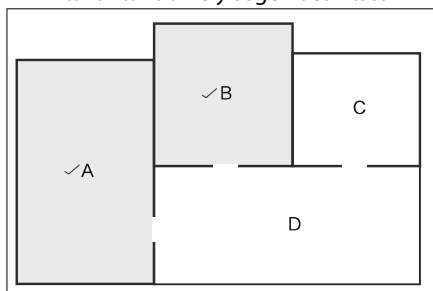
Az alkalmazás további beállítási lehetőségeket kínál, például:

- A helyiségek felfedezése
- Korlátozott területek/ láthatatlan fal felállítása



10. ábra – Korlátozott területek létrehozása

- Korlátozott területek kialakítása porszívózáshoz
- A takarítandó helyiségek beállítása



11. ábra – Helyiségek meghatározása

10. Vezérlés alkalmazáson keresztül

Ahhoz, hogy robotporszívóját teljes funkcióválasztékkal használhassa, töltsse le az ingyenesen hozzáférhető **medion Life+** alkalmazást okostelefonjára.

- ▶ Ehhez egyszerűen olvassa be a következő QR-kódot, vagy látogassa meg a Playstore (Android™) vagy az Appstore (iOS®) áruházat, és ott keresse meg a **medion Life+** alkalmazást.



Az alkalmazás használatához ügyfélfiókot kell létrehozni. Ehhez érvényes e-mail-címre van szükség. Kövesse az alkalmazás utasításait.

10.1. Rendszerfeltételek

- Legalább WLAN 802.11 b/g/n szabványú okostelefon
- 2,4 GHz-es WLAN hálózat
- Android™ 9 vagy magasabb verzió
- iOS 13 vagy magasabb verzió
- A **medion Life+** alkalmazás telepítése okostelefonjára

10.2. Készülék csatlakoztatása az alkalmazáshoz

- ▶ Nyissa meg a **medion Life+** alkalmazást.



Ha az okostelefon Bluetooth® funkciója be van kapcsolva, az alkalmazás a kezdeti beállítás során automatikusan megtalálja a készüléket, és az megjelenik. Bluetooth nélkül válassza ki a készüléket az alábbiakban leírtak szerint.

A telepítés különböző operációs rendszerek esetén eltérő lehet.

- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a WLAN gombot kb. 3 másodpercig, hogy a készülék párosítási módba kerüljön.
- ▶ Ha korábban még nem jelentkezett be semmilyen készülékkel a **medion Life+** alkalmazásba, érintse meg a **Eszköz hozzáadása** gombot.
Ha korábban már csatlakoztatott készüléket az alkalmazáshoz, kattintson a jobb felső sarokban lévő **+** gombra.
- ▶ Válassza ki az **S35 (MD11899)** modellt a **Robotporszívó** kategóriában.
- ▶ Most kövesse az alkalmazás további utasításait a kapcsolat létrehozásához.



A **medion Life+** alkalmazás telepítésével kapcsolatos további információk és támogatás, valamint az opcionális hibaelhárítással kapcsolatos utasítások a következő weboldalon találhatóak: https://www.medion.com/gb/service/international?int_country=hu..

11. Tisztítás és ápolás

FIGYELMEZTETÉS!

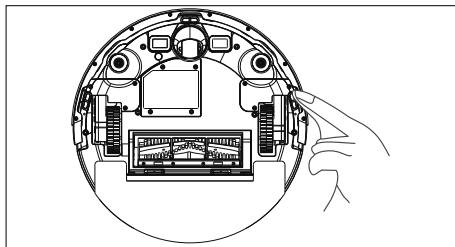
Áramütés veszélye!

Az áramvezető alkatrészek miatt áramütés/ rövidzárlat veszélye áll fenn.

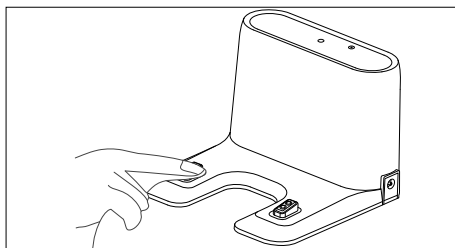
- Soha ne merítse a robotporszívót, a töltőállomást vagy a hálózati adaptert vízbe vagy folyadékba!
- A készüléket és tartozékait csak szárazon, ill. enyhén nedves törlőkendővel tisztítsa.
- Kapcsolja ki teljesen a készüléket, majd minden tisztítási és karbantartási művelet előtt, valamint a tartozékok fel- és leszerelése előtt húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból.

- ▶ Ürítse ki a portartályt és minden használat után tisztítsa meg a szűrőt.
- ▶ Szükség szerint tisztítsa meg a szívónyílast.

- ▶ A készülék felületének tisztításához ne használjon oldószereket, maró hatású vagy gáz halmazállapotú tisztítószeret.
- ▶ A robotporszívó és a töltőállomás felületét enyhén benedvesített ronggyal törölje le.
- ▶ Kapcsolja ki a robotporszívót.
- ▶ Tiszta, száraz ronggyal tisztítsa meg a töltőérintkezőket.



12. ábra – A készülék töltőérintkezőinek tisztítása

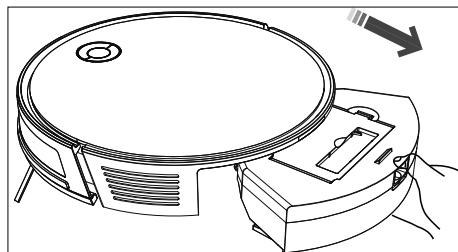


13. ábra – A töltőállomás töltőérintkezőinek tisztítása

11.1. A portartály tisztítása

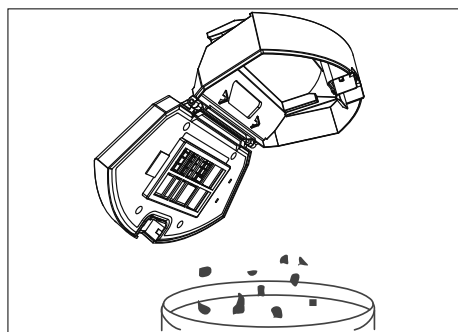
Minden használatot követően ajánlott a portartályt kiüríteni és a szűrőt megtisztítani. Ehhez végezze el a következő lépéseket:

- ▶ Nyomja meg a portartály reteszelógombját, és húzza ki előrefelé a portartályt.



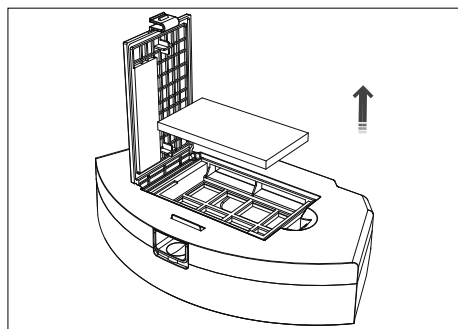
14. ábra – A portartály eltávolítása

- ▶ Hajtsa fel a portartály fedelét.



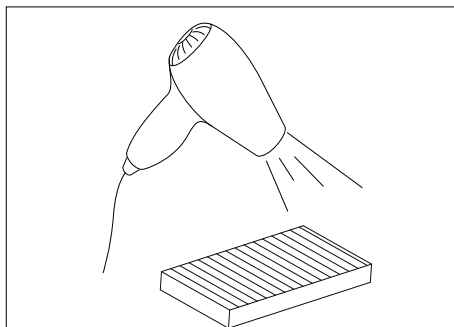
15. ábra – A portartály kiürítése

- ▶ Ürítse ki a szemetesbe a portartályt.
- ▶ Tisztítsa meg a portartályt a mellékelt tisztítóecettel.
- ▶ Vegye ki a HEPA-szűrőt a szűrőrekeszből.



16. ábra – A szűrőrekesz tisztítása

- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg a HEPA-szűrőt, illetve a portartályt a készülékhez mellékelte tisztítóecettel.
- ▶ Ütögesse ki vagy fújja ki a port (pl. hajszárítóval) **hideg** levegővel a HEPA-szűrőből.



17. ábra – Por eltávolítása a szűrőről

- ▶ Ha a portartály és a HEPA-szűrő nagyon szennyezett, óvatosan és alaposan öblítse ki őket folyó víz alatt.

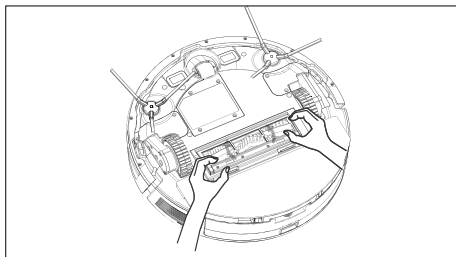


A portartály tisztítására a mosogatógép nem alkalmas.

- ▶ Hagyja a HEPA-szűrőt egy éjszakán át száradni, mielőtt újra használná. A szűrők szárításához szintén használhat hajszárítót, **hideg** levegővel.
- ▶ Amint a portartály és a HEPA-szűrő megszáradt, helyezze vissza a HEPA-szűrőt a szűrőrekeszbe.

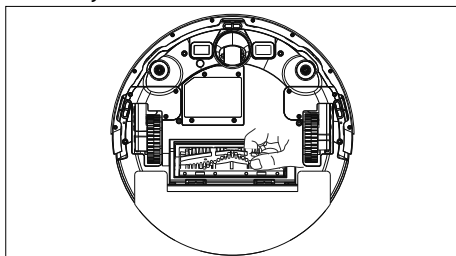
11.2. Szívónyílás és a kefe tisztítása

A szennyeződés és a por felhalmozódhat a szívónyílás körül, és ronthatja a szívóteljesítményt. A szívóteljesítmény állandó szinten tartása érdekében rendszeresen tisztítsa meg az alján lévő szívónyílást. Kapcsolja ki a készüléket, és tegye egy puha felületre.



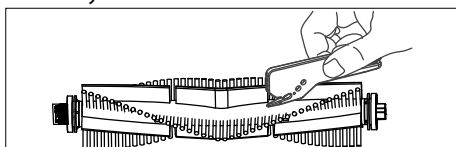
18. ábra – A kefe rögzítésének feloldása

- ▶ Nyomja befelé a kefekeret két reteszét, és emelje le a kefekeretet.



19. ábra – Kefe eltávolítása

- ▶ Vegye ki a kefét a szívónyílásból.
- ▶ Nedves ronggyal távolítsa el a port és a szennyeződést a szívónyílásból és annak környékéről.



20. ábra – Hajszalak/szalak eltávolítása

- ▶ Ha hosszú hajszalak vagy szálak tekerednek a kefe köré, vágja le őket, majd alaposan kefélje át a kefét.
- ▶ Most helyezze vissza a kefét a nyílásba.
- ▶ Nyomja vissza a kefekeretet a szívónyílásra.

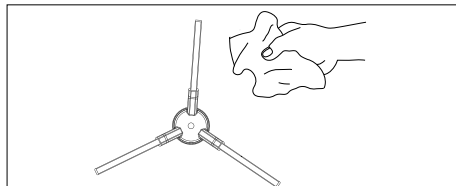
11.3. Oldalkefék tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg az oldalkeféket.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket és helyezze el sík felületen úgy, hogy az alsó oldala legyen főlül.

Ha szükséges, távolítsa el az oldalkefét, hogy könnyebb legyen a tisztítás:

- ▶ Fogja meg szorosan az oldalkeféket, majd a készülékből való eltávolításhoz húzza ki azokat egyenesen felfelé.
- ▶ Távolítsa el a szennyeződést és a hajszalakat az oldalkefékről.



21. ábra – Szennyeződések eltávolítása

- ▶ A tisztítás után helyezze vissza az oldalkeféket.



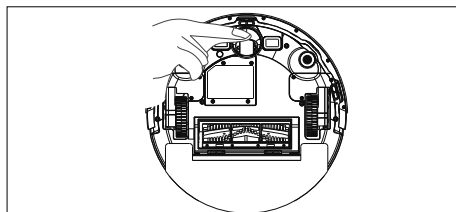
A jó tisztítási teljesítmény biztosítása érdekében a keféket a kopás mértékétől függően 3-6 havonta cserélje ki. A tartozékokért kérjük, forduljon a szervizhez.



Ha a sörték meghajlanak, tegye a keféket forró vízbe, hogy a sörték visszanyerjék eredeti formájukat.

11.4. Járókerék/hajtókerekek tisztítása

- ▶ Az előlő járókerék vagy az oldalsó hajtókerekek megszorulása esetén enyhén benedvesített ronggyal távolítsa el a szennyeződéseket.



22. ábra – Kerék tisztítása

12. A robotporszívó energiagazdálkodása

Használat	Töltési ajánlás
alkalmanként	Minden egyes teljes feltöltés után húzza ki a töltőállomást a csatlakozóaljzatból.
napi többszöri használat	A töltőállomás állandóan csatlakozik a csatlakozóaljzathoz. Teljesen feltöltött állapotban az energiafogyasztás fenntartó töltéssel minimalizálható.
alkalmanként vagy rendszeresen kis területek esetében	Állítsa a készüléket alvó üzemmódba, ha az akkumulátor szintje elegendő. Húzza ki a töltőállomást a csatlakozóaljzatból. A robotporszívó alvó üzemmódba kapcsol. A robotporszívót a készülék ► gombjával bármikor aktiválhatja szívásra.

13. Hosszabb használati szünet / szállítás

- ▶ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, töltsse fel teljesen az akkumulátort, majd válassza le teljesen a hálózati adaptert és a töltőállomást az áramellátásról.
- ▶ Tisztítsa meg a robotporszívót, majd tárolja azt száraz, por- és fagymentes helyen, közvetlen napsugárzástól védve.
- ▶ Használati szünet esetén töltsse fel teljesen az akkumulátort 2 havonta, hogy elkerülje az akkumulátor teljes lemerülését.
- ▶ Vegye ki az elemeket a távirányítóból.
- ▶ A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülésére javasoljuk az eredeti csomagolás használatát.

14. Problémák elhárítása

A robotporszívó üzembavara esetén először ellenőrizze, hogy a következő áttekintés segítségével saját maga is el tudja-e hárítani a problémát.

Semmi esetre se próbálja meg saját maga megjavítani a robotporszívót. Ha javításra van szükség, kérjük, forduljon szervizünkhöz vagy egy megfelelő szakszervizhez.

Hiba/lehetőséges ok	Megoldás
Hiba a bal/ jobb hajtóke-reknél	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze a robotporszívó hajtóke-rekét, hogy nem szennyezett-e, illetve nem akad-e.
A padlóérzékelő hibaüzenete.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Helyezze a robotporszívót sík felületre.
Hibaüzenet a leeségát-ló-érzékelők miatt	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze a leeségát-ló-érzékelőket, hogy nem szennyezettek-e. ▶ Tisztítsa meg az érzékelőt.
A robotporszívó akkumulátora majdnem lemerült.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Töltse fel a robotporszívó akkumulátort a töltőállomáson vagy a hálózati adapter használatával.
Az első ütközésérzékelő hibaüzenete	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami az első ütközésérzékelőt.

Hiba/lehetőséges ok	Megoldás
Az oldalkefék megszorultak.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze az oldalkeféket, hogy nem szennyezettek-e, illetve nem akadályozza-e azokat valami. ▶ Tisztítsa meg az oldalkeféket a tisztítókefével.
A robotporszívó akkumulátorának töltése közben jelentkező hibaüzenet	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a robotporszívó megfelelően csatlakozik-e a töltőállomáshoz vagy a hálózati adapterhez. ▶ Igazítsa meg a robotporszívó töltőállomáshoz vagy hálózati adapterhez való csatlakozását.
A robotporszívó megakadt egy tárgyon és elakadt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze a robotporszívó helyzetét. ▶ Távolítsa el a tárgyat, és állítsa fel újra a robotporszívót.
A hálózati kapcsolat megszakadt/ megghiúsult	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze a hálózati kapcsolatot.

15. Akkumulátoregység cseréje

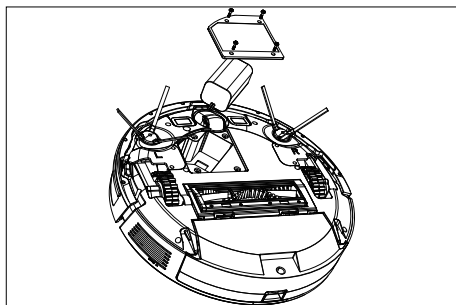
VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A készülékből kivett akkumulátorok megérintése esetén sérülésveszély áll fenn.

- A készülékből kivett akkumulátorokhoz gyerekek ne férjenek hozzá, az akkumulátort ne dobja tűzbe, ne zárja rövidre és ne szedje szét.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat extrém hatásoknak, pl. napsugárzásnak és ne helyezze azokat a fűtőtestekre! Az akkumulátorfolyadék kifolyásának megnövekedett veszélye!
- Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával történő érintkezést. Ha érintkezésbe kerül az akkumulátorsavval, az érintett területet bő, tiszta vízzel öblítse ki, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

- ▶ A robotporszívó ártalmatlanítása előtt vagy az akkumulátoregység meghibásodása esetén vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy eltávolításkor az akkumulátoregység teljesen lemerült állapotban van.
- ▶ Kapcsolja ki teljesen a készüléket.
- ▶ Csillagcsavarhúzóval lazítsa meg az akkumulátortartó rekesz fedelén lévő négy csavart, és nyissa ki az akkumulátortartó rekeszt.
- ▶ Vegye ki az akkumulátoregységet.
- ▶ Húzza ki az akkumulátoregység csatlakozódugóját a készülék aljzatából.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.



23. ábra – Az akkumulátoregység behelyezése

- ▶ Csatlakoztassa az új, azonos típusú akkumulátoregység csatlakozódugóját a készülék aljzatához.
- ▶ Helyezze az akkumulátort az akkumulátortartóba.
- ▶ Zárja le az akkumulátortartó rekeszt, és biztosítsa az akkumulátortartó rekesz fedelét a négy csavarral.
- ▶ Töltse fel az akkumulátort.

16. Pótalkatrészek

Ha pótalkatrészeket szeretne rendelni, látogasson el a MEDION Serviceshop-ba, a www.medion.com/medionserviceshop weboldalra.

Ott minden releváns információt megtalál a termékkel kapcsolatban.

17. Műszaki adatok

Készülék	
Motor-szívóteljesítmény:	kb. 4,0 kPa
Hangerő:	max. 68 dB
Portartály úrtartalma:	kb. 0,55 l
Üzemeltetési időtartam:	max. 120 perc (az üzemmódtól és a padló adottságaitól függ)
Tömeg:	kb. 2,6 kg
Méretetek:	kb. 32 x 7,5 cm
Akkumulátoregység	
Lítium-ion akkumulátoregység	
Modell:	H023-451P BAK cell
Gyártó:	BYD Company Ltd., Kína
Akkumulátorfeszültség:	14,4 V
Akkumulátor kapacitása:	2500 mAh névleges
	2600 mAh jellemző
Teljesítmény:	36,0 Wh
Töltési időtartam:	max. 6 óra (a korábbi töltöttségi állapottól függ)
Üzemi hőmérséklet:	Töltés: 10 – 40 °C
Hálózati adapter	
Gyártó:	Analog Power Electronic Co., Ltd. Importőr: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Németország Céggjegyzékszám: HRB 13274
Modell megnevezése:	BZ015-190060-AG

Bemeneti feszültség / áram / bemeneti váltóáram frekvenciája:	100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A max.
Kimeneti feszültség / áram:	19,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A
Kimeneti teljesítmény:	11,4 W
Átlagos működési hatékonyság:	84,44%
Hatékonyság alacsony (10%-os) terhelésnél:	77,18%
Teljesítményfelvétel nulla terhelésnél	0,05 W

Távirányító

Elem:	2 db AAA LR03 1,5 V
Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.



(csak hálózati adapterhez)

17.1. Tudnivalók a vezeték nélküli LAN/Bluetooth®

Frekvenciatartomány: 2,4 GHz

WLAN szabvány: 802.11 b/g/n

Titkosítás: WEP/WPA/WPA2/WPA3

Frekvenciatartomány/MHz	Csatorna	max. adóteljesítmény/dBm
WLAN 2,4 GHz 2402 - 2480	1 - 13	< 20
Bluetooth® 2,4 GHz 2402-2480	---	< 15

18. EU megfelelési nyilatkozat

C **E** A MEDION AG ezennel kijelenti, hogy az MD 11899 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv és a 2011/65/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
www.medion.com/conformity.

19. Információ a márkajelzésekről

Az Android™ szövédjegy és a logók a Google LLC cég bejegyzett védjegyei, amelyeket a MEDION engedéllyel használ. Más védjegyek az adott tulajdonosok tulajdonát képezik.

20. Ártalmatlanítás



CSOMAGOLÁS

A szállítás során keletkező sérülések elleni védelem érdekében a készülék csomagolásban található. A csomagolások olyan anyagokból készültek, amelyek környezetbarát módon ártalmatlaníthatók és szakszerűen újrahasznosíthatók.



Kérjük, hogy a szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagok alábbi rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmazó **jelölését:**

1–7: műanyagok/20–22: **papír és kartonpapír**/80–98: **kompozitok**



KÉSZÜLÉK

Az itt látható szimbólummal megjelölt használt készülékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A készüléket az élettartama végén a 2012/19/EU irányelvnek megfelelő módon ártalmatlanítsa.

Így a készülékben található anyagok újrahasznosulnak, és elkerülhető a környezet és az emberi egészség károsodása.

A használt készüléket elektronikai hulladékok gyűjtőhelyén vagy hulladékgyűjtő udvarban adja le.

Részletesebb információkért forduljon a helyi hulladékkezelő vállalatához vagy a helyi önkormányzatához.



ELEMEK/AKKUMULÁTOROK

Az elhasznált elemek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz. Az elemeket megfelelően kell ártalmatlanítani. Erre a célra megfelelő gyűjtődények állnak rendelkezésre az elemeket forgalmazó üzletekben, illetve a kommunális gyűjtőállomásokon. További tájékoztatásért forduljon a helyi hulladékkezelő szervezethez vagy a helyi önkormányzatához.

Mint elemeket forgalmazó, illetve elemmel működő készülékeket szállító cég, kötelezettségünk az Ön figyelmét felhívni a következőkre: Végfelhasználóként törvényben meghatározott kötelezettsége az elhasznált elemek visszavitele. Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum jelentése: az elemet nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

21. Szervizadatok

Ha a készülék nem a kívánt és elvárt módon működik, először forduljon vevőszolgálatunkhoz. Többféle úton is kapcsolatba léphet velünk:

- Használhatja a www.medion.com/contact webhelyen lévő kapcsolatfelvételi űrlapot is.
- Szervizünk csapatával természetesen forródrótunkon és postai úton is felveheti a kapcsolatot.

Nyitva tartás	Ügyfélszolgálat
Hé-Pé: 8:00-16:30	☎ 06-1-848-0676
Szervíz címe	
MEDION Service Center R.A. Trade Kft. Törökbálinti utca 23 2040 Budaörs Hungary	



Ez a használati útmutató több másikkal egyetemben letölthető a www.medionservice.com webhelyről.

Az itt látható QR-kód beolvasásával a használati utasítás letölthető az ügyfélszolgálati portálról a mobilkészülékére.

22. Impresszum

Copyright 2024

Állás: 19. július 2024

Minden jog fenntartva.

A jelen használati útmutató szerzői jogi védelem alatt áll.

A gyártó írásbeli engedélye nélkül tilos a mechanikus, elektronikus vagy más formában végzett sokszorosítás.

A szerzői jog tulajdonosa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Németország

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fenti nem visszaküldési cím. Először mindig lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal.